

رسالة الماجستير

مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة

بالمدرسة الإمام النووي وطرق علاجها

السنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ م

رسالة مقدمة إلى الجامعة لحصول على درجة الماجستير



إعداد:

الطالبة: مثل شمسية

رقم القيد: ٢٠٤٠٤١٠٤٥

قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة رادين ماس سعيد سوراكرا

سنة ٢٠٢٣ م / ١٤٤٥ هـ

## مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة

بالمدرسة الإمام النووي وطرق علاجها

السنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ م

مثل شمسية

الملخص

إن القراءة والكتابة مفتحان لمعرفة العلوم، وهما شيئان مهمان في تعلم اللغة العربية لا بد من تعلمهما لدى المتعلم من بداية دريسته. ولا تزال في عملية التعليم المشكلات التي نحتاج أيضا إلى علاجها. ويهدف هذا البحث إلى معرفة مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث بمدرسة الإمام النووي وكيفية علاجها، لأن القراءة والكتابة من مهارة الأربعة التي يجب على الطالبة تعلمهما عند تعلم اللغة العربية .

والطريقة المستخدمة في هذا البحث هي المنهج الوصفي التحليلي، وذلك من خلال جمع البيانات من الكتب والمقابلات والملاحظات وتقييمات الطلاب من خلال القيام بعدة تمارين.

نتائج هذا البحث هي أن هناك مشاكل في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث بمدرسة الإمام النووي، وتنقسم المشاكل في تعليم اللغة العربية إلى قسمين وهما اللغوية وغير اللغوية، ومن بين المشكلات المتعلقة باللغوية منها الأصوات والمفردات وتركيب الجمل. وأما المشكلات بغير اللغوية منها المعلم، الطالبات، الكتب الدراسة ومن ضمن حلول هذه المشاكل مايتعلق بالمواد التعليمية منها إكثار من التدريبات وزيادة ممارسة الكتابة والقراءة، يفهم الطلاب القواعد جيّدًا التي تم تدريسها، وبعد معرفة هذه المشكلات يتمكن المعلم من إيجاد طرق أو استراتيجيات التعليمية المناسبة في تعليم القراءة والكتاب.

الكلمات الرئيسية: المشكلات، القراءة، الكتابة

PROBLEMS OF TEACHING READING AND WRITING TO THIRD-GRADE  
FEMALE STUDENTS IN THE MIDDLE STAGE AT IMAM NAWAWI  
SCHOOL AND METHODS FOR TREATING THEM

ACADEMIC YEAR ٢٠٢٣/٢٠٢٤

Mislu Syamsiyah

**ABSTRACT**

Reading and writing are key to knowledge of science, and they are two important things in learning the Arabic language that the learner must learn from the beginning of his studies. There are still problems in the education process that we also need to address. This research aims to know the problems of teaching reading and writing to third-grade female students at Imam Nawawi School and how to treat them, because reading and writing are among the four skills that the student must learn when learning the Arabic language.

The method used in this research is the descriptive analytical method, by collecting data from books, interviews, observations, and student evaluations by performing several exercises.

The results of this research are that there are problems in teaching reading and writing to third-grade female students at Imam Nawawi School, and the problems in teaching the Arabic language are divided into two parts, namely, linguistic and non-linguistic, and among the problems related to linguistics are sounds, vocabulary, and sentence structure. As for the non-linguistic problems, including the teacher, female students Study books include solutions to these problems related to educational materials, including a lot of exercises and increased practice of writing and reading. Students understand the rules that have been taught well, and after knowing these problems, the teacher is able to find appropriate educational methods or strategies in teaching reading and writing.

**Keywords: Problems, Reading, Writing**

**PERMASALAHAN PENGAJARAN MEMBACA DAN MENULIS PADA  
SISWI KELAS III MADRASAH IMAM NAWAWI DAN SOLUSINYA  
TAHUN PELAJARAN 2023/2024 MASEHI**

Mislu Syamsiyah

**ABSTRAK**

Membaca dan menulis merupakan kunci ilmu pengetahuan, dan keduanya merupakan dua hal penting dalam pembelajaran Bahasa Arab yang harus dipelajari pembelajar sejak awal studinya. Masih ada permasalahan dalam proses pendidikan yang juga perlu kita atasi. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui permasalahan pengajaran membaca dan menulis pada siswi kelas III Sekolah Imam Nawawi dan cara penanganannya, karena membaca dan menulis merupakan salah satu dari empat keterampilan yang harus dipelajari siswa ketika belajar Bahasa Arab.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif analitis, dengan pengumpulan data dari buku, wawancara, observasi, dan evaluasi siswa dengan melakukan beberapa latihan.

Hasil dari penelitian ini adalah terdapat permasalahan dalam pengajaran membaca dan menulis pada siswi kelas III Sekolah Imam Nawawi, dan permasalahan dalam pengajaran bahasa arab terbagi menjadi dua bagian yaitu linguistik dan non linguistik. dan di antara permasalahan yang berkaitan dengan linguistik adalah bunyi, kosa kata, dan struktur kalimat. Sedangkan untuk permasalahan non linguistik, termasuk guru, siswa Perempuan, buku pelajaran adapun solusi dari permasalahan pembelajaran Bahasa Arab yang ada di madrasah Imam Nawawi antara lain memperbanyak latihan, siswa membiasakan membaca dan menulis, dan siswa memahami kaidah-kaidah yang telah diajarkan dengan baik, dan setelah mengetahui permasalahan tersebut, guru mampu menemukan metode atau strategi pendidikan yang tepat dalam pengajaran membaca dan menulis.

**Kata kunci: Permasalahan, Membaca, Menulis**

الموافقة من لجنة المناقشة

مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي  
وطرق علاجها

إعداد الطالبة:

مثل شمسية

رقم القيد:

٢٠٤٠٤١٠٤٥

لقد قامت لجنة المناقشة بمناقشة رسالة الماجستير التي قدمت الطالبة هاجرة في يوم الجمعة، ١٠ نوفمبر ٢٠٢٣  
وقد قررت اللجنة بمنح الطلب درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية (M. Pd) بعد التوصيات اللازمة للرسالة  
حسب ما طلب اللجنة.

رقم	الاسم	التاريخ	التوقيع
١	الدكتورة محمد ناناغ قاسم الماجستير رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٣١٩٢٠١٩٠٣١٠٠٦ رئيسة مجلس المناقشة		
٢	الدكتور سيف الإسلام الماجستير رقم التوظيف: ١٩٦٢١٠٢٤١٩٩٢٠٣١٠٠٠ سكرتير مجلس المناقشة		
٣	الدكتورة الحاجة مسلمة الماجستير رقم التوظيف: ١٩٦١٢٢٥١٩٩٧٠٣٢٠٠١ المناقشة الأولى		
٤	الدكتور محمد محبوب الماجستير رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٤١٠١٩٩٧٠٣١٠٠٤ المناقش الثاني		

سوركرتا، ١٨ ديسمبر ٢٠٢٣

مدير كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور إصلاح الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٥٢٢٢٠٠٣١٢١٠٠٠

## الإقرار على أصالة الرسالة

أنا الموقعة أدناه:

الاسم: مثل شمسية

رقم القيد: ٢٠٤٠٤١٠٤٥

البرنامج: ماجستير في تعليم اللغة العربية

عنوان الرسالة : مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة

المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي وطرق علاجها

السنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ م

أقرت بأن هذه الرسالة المقدمة إلى برنامج ماجستير في تعليم اللغة العربية (M. Pd) جامعة سوراكرتا الإسلامية الحكومية من عمل بحثي إلا ما فيها من مقتبسات قد ذكرت مصادرها. وإذا ثبت في وقت لاحق أن هذه الرسالة من انتحال أو سرقة علمية فله محل للجامعة أن تلغي ما منحتني من اللقب والشهادة العلمية.

سوراكرتا، ١٨ ديسمبر ٢٠٢٣

  
مثل شمسية

## الاستهلال

قال تعالى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٥) إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٦) فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ (٧) وَإِلَىٰ رَبِّكَ

فَارْغَبْ (٨) ﴾

(سورة الشرح ٥-٨)

## الإهداء

أهدى هذه الرسالة إلى:

١. أهدي هذا العمل المتواضع إلى حنان قلبي ونور دربي إلى التي جعلت اللجنة تحت أقدامها إلى أمي العزيزة الغالية وأبي المحبوب (فتخوري ومنورة)
٢. إلى أخواتي و إخواني حفظهم الله (حميدة ونساء ومصعب)
٣. جامعة رادين ماس سعيد الإسلامية الحكومية سوراكرتا
٤. إلى صديقتي حفظهن الله (ويون وريكا ووحيدة ودار)

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله أولا وأخيرا الحمد لله باطنه وظاهرا. والصلاة والسلام على أشرف المرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين أما بعد. في نهاية العمل المتواضع أحمد الله الكريم رب العرش العظيم الذي وفقني لإنجاز هذا البحث تحت الموضوع مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي وطرق علاجها، وإن هذه الرسالة ألقت للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية لكليات الدراسات العليا بجامعة الإسلامية الحكومية.

أتقدم بشكري الخالص إلى كل من أرشدني في إنجاز هذا البحث، وأخص بالشكر

إلى:

١. فضيلة الدكتور توتو سوهرتو حفظه الله، رئيس جامعة سوراكرتا الإسلامية

الحكومية.

٢. فضيلة الدكتور إصلاح حفظه الله، مدير لكليات الدراسات العليا بجامعة سوراكرتا

الإسلامية الحكومية.

٣. فضيلة الدكتور سيف الإسلام حفظه الله، رئيس قسم تعليم اللغة العربية لكليات

الدراسات العليا بجامعة سواكرتا الإسلامية الحكومية.

٤. فضيلة الدكتور محمد نانانغ حفظه الله على كل جهده في مساعدة وإرشاده وتوجيهاته

في إشراف هذا البحث. وجزاه الله خير الجزاء.

٥. فضيلة الدكتور مسلمة، والدكتور محمد محبوب والدكتور إمام معروف الماجستير،

والدكتور حفيدة، والدكتور عبد الخالق، و الدكتور رحمة والدكتور ناصر الدين على

جهدهم في تعليمي، حفظهم الله جميعا وجزاهم الله خير الجزاء.

٦. فضيلة الأستاذ إيوان هي سالم، مدير مدرسة الإمام النووي وجزاه الله خير الجزاء.

٧. سماحة المدرسين في مدرسة الإمام النووي وجزاهم الله خير الجزاء.

وهذا جهدي وعملي، فإن أصاب فهو توفيق من الله، وإن أخطأ فهو لقلة علمي،

وعلى القارئ أن يقدم الاقتراحات لتحسين هذا البحث. عسى الله أن يجعل هذا

البحث مفيدا ونافعا خاصة للباحة وعامة لمن يستفيد منه.

سواكرتا، ٣٠ أكتوبر ٢٠٢٣

الباحثة  
مثل شمسية

## محتويات البحث

صفحة الغلاف

i.....	الملخص (اللغة العربية)
ii.....	الملخص (اللغة الإنجليزية)
iii.....	الملخص (اللغة الإندونيسية)
iv.....	الموافقة من لجنة المناقشة
v.....	إقرار أصالة البحث
vi.....	الاستهلال
vii.....	الإهداء
viii.....	كلمة الشكر والتقدير
ix.....	محتويات البحث
xvi.....	قائمة الجدول
xvii.....	قائمة الملاحق

الباب الأول: المقدمة.....	١
أ. خلفية البحث.....	٢
ب. مشكلات البحث.....	٦
ج. أهداف البحث.....	٧
د. فوائد البحث.....	٧
الباب الثاني: الدراسات النظرية.....	٩
أ. وصفية النظريات.....	٩
١. المبحث الأول: مشكلة تعليم اللغة العربية.....	٩
(أ) مفهوم المشكلة.....	٩
(ب) أنواع مشكلة تعليم اللغة العربية.....	١٠
(ج) مفهوم التعليم.....	١٩
(د) أهداف تعليم اللغة العربية.....	٢١
(هـ) طريقة تعليم اللغة العربية.....	٢٣
(و) مفهوم المهارة.....	٢٦
٢. المبحث الثاني: مهارة القراءة.....	٢٨
(أ) مفهوم القراءة.....	٢٨

٣٠	..... (ب) أهمية القراءة
٣١	..... (ج) أهداف تعليم مهارة القراءة
٣٢	..... (د) طريقة تعليم القراءة
٣٤	..... (هـ) أنواع القراءة
٣٧	..... ٣. المبحث الثالث: مهارة الكتابة
٣٧	..... (أ) مفهوم الكتابة
٣٨	..... (ب) أهمية تعليم مهارة الكتابة
٣٩	..... (ج) أهداف تعليم الكتابة
٤١	..... (د) طريقة تعليم الكتابة
٤٣	..... ب. الدراسات السابقة
٥٢	..... <b>الباب الثالث: منهجية البحث</b>
٥٢	..... أ. مدخل البحث ومنهجه
٥٣	..... ب. المجتمع البحث
٥٤	..... ج. العينة البحث
٥٤	..... د. أدوات البحث
٦١	..... هـ. أسلوب تحليل البيانات

٦١	و. صدق البحث.....
٦٣	الباب الرابع: نتائج البحث.....
٦٤	أ. وصفية البيانات.....
٦٤	١. نبذة تاريخية لمدرسة الإمام النووي .....
٦٤	أ) تأسيس مدرسة الإمام النووي .....
٦٥	ب) الموقع الجغرافي .....
٦٥	ج) رؤية المدرسة ومهمتها .....
٦٥	د) أحوال المدرسين والطالبات.....
٦٦	٢. البرنامج اللغوية داخل المدرسة .....
٦٧	٣. حالة اللغة في المدرسة .....
٦٨	٤. الوسائل والمواصلات بمدرسة الإمام النووي .....
٦٩	ب. تحليل حاصلات البيانات.....
	أ) مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة
٧٢	بالمدرسة الإمام النووي .....

١. مشكلات اللغوية في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي .....	٧٢
٢. مشكلات غير اللغوية في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي .....	٧٨
ب) علاج مشكلات في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي .....	٨٢
١. علاج مشكلات اللغوية في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي .....	٨٣
٢. علاج مشكلات غير اللغوية في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي .....	٨٦
<b>الباب الخامس: الخاتمة</b> .....	١٠٠
أ. نتائج البحث .....	١٠٠
ب. التوصيات والاقترحات .....	١٠٢
المراجع .....	١٠٤
الملاحق .....	١١٠

## قائمة الجداول

- الجدول الأول: أسماء المدرسون في مدرسة الإمام النووي..... ٦٥
- الجدول الثاني: الوسائل والمواصلات بمدرسة الإمام النووي ..... ٦٩
- الجدول الثالث: مجتمع الدراسة وعينته ..... ٧٥
- الجدول الرابع: نتائج الاختبار..... ٧٧
- الجدول الخامس: نتائج الملاحظة..... ٩٢
- الجدول السادس: نتائج التحليل..... ٩٣
- الجدول السابع: الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الأو..... ٩٥
- الجدول الثامن: الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الثاني..... ٩٦
- الجدول التاسع: الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الأخير..... ٩٨

## قائمة الملاحق

- ١١١ ..... الملحق الأول: دليل استبانة لمهارة القراءة.
- ١١٢ ..... الملحق الثاني : دليل استبانة لمهارة الكتابة .
- ١١٣..... الملحق الثالث : دليل استبانة من التلميذات.
- ١١٤ ..... الملحق الرابع : دليل استبانة من المدرسين.
- ١١٥ ..... الملحق الخامس: أسئلة الاختبار .

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة الاتصال يستعملها الإنسان للتواصل فيما بينهم وبين خالقهم وبين أفرادهم ومجتمعهم في الأمكنة والأزمنة المختلفة. وتعريف عند ابن جني اللغة هي الأصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. (Jinni, ٣٣, ١٤٠٣) اللغة العربية مفتاح العلوم والثقافة وطريق مهم لتعبير عن أفكار الإنسان وبهذا تنتقل المعلومات بين الناس حتى يحصل إليهم العلوم والتفاهم فيما بينهم.

واللغة العربية من اللغات العالمية الأكثر انتشارا في العالم، وتعتبر من إحدى اللغات المعتمدة في الأمم المتحدة، كما أنها تشكل اللغة الأولى في مناطق بلاد الشام، وشبه الجزيرة العربية، وشمال أفريقيا، وساهم هذا الانتشار الواسع للغة العربية في تصنيفها كواحدة من اللغات التي يسعى العديد من الطلاب إلى دراستها، وخصوصا غير الناطقين بها، من أجل التعرف على جمال كلماتها. كما أنها من اللغات التي ظلت محافظة على قواعدها اللغوية حتى هذا الوقت، لأنها لغة الإسلام والمسلمين والقرآن الكريم، ويصل العدد الإجمالي لحروف اللغة العربية إلى ثمانية وعشرين حرفا. كانت اللغة العربية إحدى المواضيع التي قد تم تدريسها في المدارس الرسمية في بلادنا

إندونيسيا. في الوزارة الدينية كان تدريسها إلزاما من المدرسة الإبتدائية والمدرسة

المتوسطة والمدرسة العالية حتى الجامعة. (Akla, ٥٨-٨٧, ٢٠١٧).

لقد تطور تعليم اللغة العربية في بلاد الإسلامية و ظهر مجال كثير من الجامعات

والمعاهد والمدارس خاصة في بلد الإندونيسيا. وأن دراسة اللغة العربية تكون أمر مهم

جدا عند المسلمين للحصول على الأهداف ما. والمدرسة الإمام النووي إحدى

المدرسة تدرس فيها اللغة العربية، ووقعت في المدينة بوغور، أسست هذه المدرسة سنة

٢٠١٤. تتفرع هذه المدرسة إلى أربع قرى منها في القرية نسميها ( Ciomas,

Cibinong, Bekasi dan Pondok Gede) وتبدأ الدراسة من هذه المدرسة منذ مرحلة

روضة الأطفال إلى المرحلة المتوسطة، وتكون الدراسة بين الطالبات والطلاب في

الفصل مختلف. يدرس الطلاب من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة من الساعة -٠٧,٣٠.

١٤,٤٠، وأما دراسة اللغة العربية في هذه المدرسة تكون في الأسبوع أربع مرات أو أربع

حصص، ومما يكون جذب انتباه الباحثة هو منهج تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة

لأنه يختلف بالمدرسة الأخرى غالبا، ويسمى بالمنهج (Curriculum AMC) Modular

(Anawawi) هو أن يدرس الطالب بتدرج من بداية الباب إلى نهاية الباب، ولمن فاته

الدرس لابد أن يدركه هذا الدرس قبل دخول الفصل، وهناك حلقة خاصة لإدراك لمن

فاته من الدرس بنصف الساعة قبل دخول الفصل. وصنفت المدرسة الكتب الدراسية حسب مرحلة الطلاب وقدرتهم واحتياجاتهم. (١١/١١/٢٠٢٢ مقابلة مع استاذة رينيتا) لذلك اختارت الباحثة هذه المدرسة لكتابة هذا البحث حتى تستطيع إعطاء المساهمة في زيادة تطوير وتحسين جودة التعليم فيها.

إن التعليم اللغة العربية ليس أمر يسير بل يحتاج إلى بذل الجهود الكبير عند المعلم، وأصبح دور المعلم مهم جدا في التعليم. ويعتقد الجميع أن المعلمين لديهم سهم كبير لنجاح التعلم في المدرسة. المعلم هو واحد من المكونات الإنسانية في عملية التعليم والتعلم، بمعنى خاص يمكن القول أن في كل معلم يقع مسؤولية حمل الطلبة إلى نضج أو مستوى النضج، في هذا الحال المعلم ليس كمعلم ولكن كما مرب. (Sardiman, ٢٠٠٣, ١٢٥)

ولا تزال من الأساتذة والطالبات أن يجدن الموانع والمشكلات عند عملية التعليم اللغة العربية، خاصة ما يتعلق بالقراءة والكتابة لذلك يحتاج التعليم إلى الإستراتيجية وعلاج المشكلات المناسبة لمواجهتها. لأن القراءة والكتابة شيان مهمان لتعلم اللغة العربية وهما أساسانه من مهارة الأربعة بعد مهارة الاستماع والكلام. القراءة هي أهم موضوع من بين الموضوعات الأخرى. الطلاب الذين يتفوقون في القراءة التلقائية سوف يتفوقون أيضا في مواد أخرى.

وبعد ملاحظة ومقابلة الباحثة وجدت أن هناك بعض المشكلات في القراءة والكتابة لدى الطالبات في الصف الثالث في المرحلة المتوسطة مثل عيوب صوتية في أصوات الحروف، القراءة السريعة في نص العربية غير صحيحة، صعوبة في الفهم لأن الخطأ في نطق الحرف وأما في الكتابة نقص أو زيادة الحرف عند الكتابة وذلك لأنه لم تتقن الطالبات في دراسة الصرف. وتنقسم المشكلات التي ظهرت في تعليم اللغة العربية إلى قسمين: الأول، المشكلات اللغوية والمشكلات اللغوية هي الصعوبات التي يواجهها الطلاب في عملية تعلم بسبب خصائص اللغة العربية نفسها كلغة أجنبية للأطفال الإندونيسيين. (Hariri, ٥٣) ويشمل هذه المشكلات على الأصوات، والمفردات، والقواعد وما يتعلق بمهارة الأربعة ( مهارة القراءة والكتابة والاستماع والكلام). والثاني، المشكلات غير اللغوية والمشكلات غير اللغوية هي المشكلات التي صدر خارج مادة اللغة العربية يشمل هذه المشكلات على المعلم و الوقت و كتب الدراسة والبيئة وفروق الفردية وطريقة التعليم.

وستستخدم الباحثة في هذه الدراسة المنهج الوصفي التحليلي حيث تصف المشكلات في تعليم اللغة العربية من خلال بحثها واعتمدت من الكتب المعتمدة، وكذلك تقوم بجمع البيانات والمعلومات لكونه مناسباً في وصف ظواهر الدراسة تحليلها وتفسيرها بطريقة جيّدة.

ولتحقيق هذا البحث تريد الباحثة تقديم المعالجة المقترحة لهذه المشكلات، ولذا اختارت الباحثة هذا البحث بالموضوع " مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي وطرق علاجها". وسبب اختيار هذا الموضوع تجدد من الأساتذة والطالبات هذه المشكلات عند عملية تعليم اللغة العربية، القراءة والكتابة هما مفتاحان لهذه العلوم، وإن من معرفة هذه المشكلات نستطيع أن نجد العلاج المناسب لهذه المشكلات، وإن المعلمين والطالبات بحاجة ماسة لمعرفة العلاج المناسب لهذه المشكلات.

لذلك فإن القراءة هي أهم وسيلة لتحقيق هدف تعلم اللغة العربية. القراءة ليست مجرد نطق الحروف أو الكلمات، ولكنها مهارة تتضمن وظائف الدماغ المختلفة. القراءة نشاط يشمل جميع أشكال التفكير وإصدار الأحكام واتخاذ القرارات وتحليل المشكلات وإيجاد حلول لها. أحيانا يتوقف الأشخاص الذين يقرؤون مؤقتا أو يكررون جملة أو جملتين قرأوهما، ليفكروا ويفهموا ما تعنيه القراءة. لتحقيق هدف تعلم اللغة العربية على أكمل وجه، من المتوقع أن يكون لدى الطلاب القدرة على تطوير معرفتهم في هذا المجال. (Problematika Pembelajaran Maharoh Qiro'ah Daring: "Study Kasus Terhadap Mahasiswa PBA IAIN Syaikh Abdurrahman Siddik Bangka Belitung," ٢٠٢١).

وأما الكتابة وسيلة من وسائل حفظ الحقوق، وقد أكد القرآن الكريم أهميتها في

المعاملات والمواثيق قال الله تعالى: ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَيْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ ۚ وَلْيَكْتُب بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ ۚ وَلَا يُب كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ ۚ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسَ مِنْهُ شَيْئًا ۚ فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ ۗ ﴾ (البقرة ٢٨٢).

الكتابة أداة من أدوات المعرفة والتثقيف والتعليم فهل يمكن تصور أن تكون هناك مدارس أو كليات أو معاهد دون الكتابة، وهل يمكن تصور وجود مراكز البحث العلمي والتربوي والمكتبات بدون الكتابة؟ (Shinhi, ٢٠٧-٢٠٨, ١٤٣٣).

## ب. مشكلات البحث

ومن البيانات السابقة فتحددت الباحثة أسئلة البحث كما يلي:

أ) ما مشكلات في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة

بالمدرسة الإمام النووي؟

ب) ما كيفية طرق العلاجات المقترحات لإزالة هذه المشكلات؟

### ج. أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى تحقيق الأهداف كما يلي:

أ) معرفة مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة

المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي.

ب) معالجة مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة

المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي.

### د. فوائد البحث

من فوائد البحث ما يلي:

أ) الفوائد النظرية

معرفة مشكلات تعليم القراءة والكتابة من قبل الطالبات في الصف الثالث

من مرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي، وكيفية حلول لهذه المشكلات.

ب) الفوائد التطبيقية

أ. للباحثة : تستفيد الباحثة من المعلومات والخبرة الجديدة في هذا البحث ما

يتعلق بالمشكلات في تعليم اللغة العربية خاصة في القراءة والكتابة ومعرفة

الحلول منها.

ب. للمعلمين : يستطيعون المعلمون أن يعالجوا هذه المشكلات بطريقة مناسبة

في تطوير عملية التعليم.

ج. للطلبة : قد يساعد على معرفة هذه المشكلات وكيفية علاجها ويستطيعون

أن يعرفوا نقصهم في تعلم اللغة العربية خاصة في القراءة والكتابة حتى

يصلحوا في تعلمهما.

د. للمدرسة : يساهم في مساعدة تطوير معرفة المقرر والمناهج وطرائق التدريس

المستعملة المناسبة.

## الباب الثاني

### الدراسة النظرية

#### أ. وصفية النظرية

#### ١. المبحث الأول: مشكلة تعليم اللغة العربية

##### أ) مفهوم المشكلة

أن المشكلات لها تعريفات كثيرة وهذه هي بعض تعريفات كما يلي:

تعريف المشكلات في قاموس كبير من اللغة الإنجليزية هي "مسألة ينبغي حلها أو قررت" أو تعني من "الصعب" (Hornby, ١٩٨٧): المشكلات أو الصعوبات التي يجب أن تجد حلولها. فهم المشكلات في قاموس كبير الإندونيسية هي مشكلات التي تجعل المناقشة دائما و تحتاج الحلول. (Pena, ١٩٩٩)

المشكلات هنا يمكن تلخيصها على النحو الأشياء التي تجعل من حاجز أو صعوبات في تحقيق كفايات التعلم. المشكلات/المشكلة مشتقة من اللغة الإنجليزية هي "Problematic"، مما يعني القضايا أو المشكلة. و في القاموس الإندونيسي، شئ الذي لم تتم تحليله. (Debdikbud, ١٣, ٢٠٠٢)

وقال شوكر أن المشكلات هي الفجوة التي تكون بين الانتهاز والحقيقة التي ترجى على حلول المشكلات الموجودة والمحتاجة. (Syukir, ٦٥, ١٩٨٣). المشكلات مشتقة من المشكلة، مما يعني القضايا أو المشكلة واما المشكلات تعني أن تسبب مشكل أو التي لم يمكن حلها. (Peter Salim, ١١٩٢, ١٩٩١)

تعريف المشكلات "مشكلة / إشكالية" يأتي من اللغة الإنجليزية، وهي "إشكالية" تعني مشكلة أو مشكلة. يتم تعريفه كبيان حول الشرط الذي لم يكن كما هو متوقع. يمكن أن تكون كلمة تستخدم لوصف موقف ينشأ من علاقة بين عاملين أو أكثر يؤدي إلى موقف مربك (Vardiansyah, ٧٠, ٢٠٠٨).

من التعريفات السابقة استنبطت الباحثة أن المشكلات هي جمع من الكلمة المشكلة وهي الأشياء التي تجعل الصعوبات في تحقيق كفايات التعلم وتحتاج إلى الحل.

## ب) أنواع مشكلة تعليم اللغة العربية

المشاكل هي الوحدات والأنماط التي تظهر الاختلافات في البنية بين لغة وأخرى. مشاكل تعلم اللغة العربية هي عامل يمكن أن يعرقل ويبطئ عملية التعليم والتعلم في مجال الدراسات العربية. المشكلة تنشأ من المعلمين (المعلمين)

والطالب أنفسهم. تقسيم المشاكل في تعليم اللغة العربية هو مشكلتان، الأولى، اللغوية وغير اللغوية. (Hidayat, ٨٤, ٢٠١٢) تعد معرفة المعلم للمشكلتين مهمة للغاية حتى يتمكن من تقليل المشكلة وإيجاد الحل المناسب حتى يتسنى تحقيق تعلم اللغة العربية في الحد الأدنى بشكل صحيح. موقف الشكوى دون إيجاد مخرج هو طوباوي. (Fahrurrozi, ١٦٢, ٢٠١٤)

تعلم اللغة العربية مع مختلف الخصائص والدافع للتعلم في مجتمع لغوي العرب، فإنه لا يزال لديه العديد من المشكلات التي واجهتها بسبب العربية ليست اللغة التي يتقن بسهولة في المجموع. التي غالبا ما تنشأ في تعليم اللغة العربية لغوي غير العرب وينقسم إلى قسمين، ومشكلة لغوية وغير لغوية. (Hermawan, ١٦٨, ٢٠١١)

## ١. مشكلات اللغوية

من صور مشكلات اللغوية:

### أ. الأصوات

تحتوي قواعد اللغة الصوتية / الصوتية في هذه اللغة العربية على معاني واختلافات مختلفة في الطريقة التي يتم نطقها بها، ولكل منها خصائصه الخاصة مثل صوت الحلقية / الحلق، والصوت المكون من كلمتين، و الصوت من الأنف إلى الأنف، والحروف الهجائية القريبة. نطقها، والقواعد الأخرى التي تجعل من الصعب نطقها. (Fahurrozi, ١٦٢, ٢٠١٤)

والصوت الإشكالي هو هذا النحو: حيث أن بعض الأصوات الصوتية الإندونيسية لا تملك اللغة العربية، مثل P و G و NG، لذلك يتم نطق صوت P باللغة العربية بواسطة B، كما في اليابانية: G تصبح Ghin أو Jim، يصبح Garut أسفل، أصبحت الفرقة قطاع الطرق. (Hariri)

يمكن للطلاب الذين تعلم اللغة العربية أن يقابلوا المشكلات التي

تتعلق بالنطق. فتلك الأسباب في المشكلات:

١. إن الطلاب أن يصعبوا في النطق الألفاظ التي لا توجد في اللغة الأم.

٢. يسمع الطلاب أحيانا بعض أصوات اللغة العربية التي يظنونها متساويا

بأصوات اللغة الأم، ولكن في الواقع تختلف تلك الأصوات.

٣. قد يخطئ الطلاب في اختلاف الأحرف العربية، ويظنون أن الاختلاف

غير مهمة كما ورد في اللغة الأم.

٤. الأصوات الصعبة لدي الطلاب غير العرب مثل "ظ, ص, ض, ط"

وكذلك يصعب الطلاب في فرق "ت" و "ط", "ض" و "د", "ص" و

"س", "ذ" و "ظ". (Nurbayan, ٢٠٠٨, ٣٩-٤١) وكذا نجد الصعوبة من

نطق الصوت العرب الذي لا نجد في اللغة الإندونيسية المثال: ث - خ

- ذ - ع - غ - ش - ص - ض - ط - ظ - هـ. وكذا في اللغة

العربية لها أحرف الماد: ا - و - ي، لذلك نحتاج الكثير من الممارسة

في نطقها.

## ب. المفردات

المفردات من الكلمات اللغة العربية تدخل كثيرا في اللغة الإندونيسية

لذلك نجد مشاكل مختلفة مثل تحول في المعنى وتغيير اللفظ من الصوت

الأصلي وغير ذلك من المشاكل. الكلمة في اللغة العربية لها معان كثيرة وكذلك عن ترادفها مختلفة حسب سياق الكلام.

### ج. تركيب الجمل

يتضمن في تركيب اللغة العربية بالقواعد النحوية والصرفية ويخطئون كثير من الطلبة في هذه القواعد في تحديد موقف الفعل والفاعل والضمير والمفعول به وما يتعلق بها من الإعراب الذي لا نجد هذا الإعراب في اللغة الأجنبية الأخرى.

### د. الكتابة

تختلف المشكلة في كتابة اللغة العربية عن كتابة اللغة الأجنبية الأخرى من حيث مبادئه، وشكله وكذا أنواع الكتابة في اللغة العربية كثيرة. تبدأ الكتابة اللغة العربية من اليمين إلى اليسار بخلاف الكتابة اللاتينية ويتضمن الحرف الواحد الأشكال المختلفة حسب موقع الحرف في الكلمة قد تختلف عن شكل الحرف في البداية والوسط والنهاية من الكلمة الواحدة.

## ٢. المشكلات غير اللغوية

المشاكل غير اللغوية هي مشاكل مختلفة تأتي من خارج الطلاب أنفسهم. ترتبط هذه المشكلة باهتمام وحماس الطلاب للمشاركة في تعلم اللغة العربية. لا ترتبط المشكلات غير اللغوية ارتباطا مباشرا بالمهارات اللغوية، ولكنها مؤثرة جدا في عملية التعلم بين المعلمين والطلاب. غالبا ما تعيق هذه المشكلات عملية التعلم ولها تأثير مباشر على نتائج التعلم. إن غياب الحماس والحماس من الطلاب للمشاركة في التعلم هو بالتأكيد مشكلة لها تأثير مباشر على نتائج التعلم بشكل عام. (Khumas, ٧, ٢٠١٣)

من أنواع المشكلات غير اللغوية منها:

### أ. المعلم

مما لا شك أن المدرس من أهم عناصر عملية التدريس، أنه لا يواجه اختلاف في وجهات النظر حول الدور الذي يلعبه في عملية التدريس بما يمتلك من قوّة التأثير على العناصر الأخرى. فالمعلم لا يتحدد دوره في تقديم المعلومات فحسب، وإنما هو يؤثر في سلوك الطلبة بحسن سلوكه وتصرفه، فهو قدوة يتعلم منه الطلاب العلاقات البشرية كيفيتها ونوعيتها. (Al Jarubi, ١٨٦, ١٤٠٩)

تواجه المدرس وبعض الجامعات مشكلات ترجع إلى كفاءة المدرسين في تدريس اللغة العربية. وذلك بسبب قلة المدرسين ذوي كفاءة جيدة في اللغة العربية وبخاصة في تكلم والكتابة بها. وقلة المدرسين المؤهلين تربويا المتخرجين في المعاهد أو الجامعات التربوية، و المعلم ليس خبيرا بطرق تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها، والمعلم لا يفهم العربية بالقدر المطلوب، والمعلم لا يستخدم لغة وسيطة لشرح العربية. (Al Jarubi, ١٤٠٩،١٨٦،

وقلة الأبحاث المطروحة في ميدان تعليم اللغة العربية بالنسبة للمعلم وإعداده تؤدي إلى أن يقف المدرسون المؤهلون في مكانهم. (Akhurun, ٨) والمشكلات أيضا لدي المدرس كما قال فتح المودجب هي عدم التساوي عن كفاءتهم بين طلبة في فصل واحد، وبعضهم من قد عرف قراءة اللغة العربية وبعضهم لا. وهذا يشكل للمدرس في عطاء الطريقة المناسبة وتكرار المادة التعليمية بسبب مللا لدى الطلبة الذي قد فهم. وكذلك عدم الأهداف الواضحة في تعليم اللغة العربية حتي تجعل صعوبة المدرس اللغة العربية. (Mujib, ٢٠١٠)

## ب. الطلبة

المشكلات الخاصة بالطلبة ترجع إلى عدة العوامل منها خلفيتهم الدراسية ودوافعهم في التعلم وأهدافهم فيه. أما ما يتعلق بخلفيتهم الدراسية فإن الدارسين جاءوا إلى فصول الدراسة بخلفيتهم الدراسية المتنوعة التي تؤدي إلى اختلاف كفاءتهم اللغوية وقدراتهم في متابعة الدروس.

الدارسون الذين جاءوا من أسرة وبيئة إسلامية فإنهم عامة ذوا أسس عربية إسلامية قوية لأنهم منذ طفولتهم تعلموا مبادئ الإسلام واللغة العربية إما في الأسرة وإما في المدرسة. فمثال هؤلاء الدارسين دوافع قوية في تعلم اللغة العربية حيث أنهم يفهمون أن كفاءتهم في اللغة العربية تحملهم إلى مصلحتهم وتساعدهم على سد حوائجهم وتنير لهم مستقبلاً طيباً فهم يتعلمون اللغة العربية بكل ما لديهم من الحماسة والحرص والنشاط، والطلبة لا يجتهد في فهم القواعد وتحصيلها، وليس لديه الدافع إلى تعلم العربية، ويكتفي بما يدرسه في الصف. (Farouk, ٢٠١١)

### ج. الكتب الدراسة

اختيار المدرس في استعمال الكتب الدراسة المناسبة أمر مهم،  
أغلب ما يكون من سبب نجاح الطلاب منه في الاختيار هذا الكتب  
الدراسة المناسبة لتسهيل عملية تعلم اللغة العربية لدي الطلاب.

### د. طريقة التعليم

للمدرس يجب أن يستخدم الطريقة الرائعة لدراسة اللغة العربية  
حتى لا يشعر الطلاب بالملل عند تعلمها, لابد لديه القدرة والابتكارية  
والرغبة في تعليم اللغة العربية حتى يستفيدون الطلاب عند تعلم اللغة  
العربية.

### هـ. الوقت

قد نجد في المدرسة أن الدرس اللغة العربية يكون مرة واحدة في  
الأسبوع وهذا لا يكفي بنسبة للمبتدئن في تعلم اللغة العربية، وهذه  
المشكلة في الوقت الذي لابد أن نراعيه لتحقيق الأهداف المرجوة عند  
تعلم اللغة العربية.

ومن المشكلات غير اللغوية مثالها كما قد بين ما سبق هي ما تتعلق بالمعلم والوقت وطريقة التعليم و الكتب الدراسة والطلبة وفي الحقيقة هناك عدة عوامل أخرى من ذلك مثل ما يتعلق بالبيئة والدوافع وغير ذلك ولكن من أهمها ما قد سبق بيانه.

### ج) مفهوم التعليم

لتعليم لها تعريفات كثيرة، نذكر بعضها كما يلي:

التعليم هو عملية مهارة القراءة في التفاعل بين المدرس والتلميذ وتغيري الخالق لشيء كافية أي النظرية بالرأي أو غري كافية مل تشاهد بالرأي. (Mahzah ٢٠٠٠) التعليم هو سعي الذي يفعل شخصي لتغيري الخالق لنيل الأشياء من الخالق اجلديدة مجاعة وتكون حاصلة من العلوم والتفاعل حبهالا. (Salimtu, ٢, ٢٠٠٠)

كانت كلمة "التعليم" مشتقا من لفظ "عَلَّمَ" بمعنى عملية العمل, وطريقة التعليم أو تعليم الشيء, وشأن التعليم هو كل شيء ما يتعلق بالتعليم. (Depdikbut, ١٣, ١٩٨٨) ورأى محبين شاه أن التعليم هو إعطاء التوجيه لعمل الشيء. (Syah, ٣٣, ٢٠١٠) وقال بعض أهل التربية أن التعليم هو نقل

المعرفة من المرء الذي له المعرفة (معلم) إلى المرء الذي لم يعلم الشيء (متعلم) بوسيلة التعلم والتعليم (Anshor, ٥, ٢٠٠٩).

التعليم هو عملية اتصال ثنائية الاتجاه. يتم التدريس من قبل المعلم كمعلم، أثناء التعلم من قبل الطلاب. وقال - Hamalik Oemar، التعلم "عبارة عن مزيج يتكون من عناصر بشرية ومنشآت ومواد ومعدات وإجراءات تؤثر على تحقيق أهداف التعلم". (Hamalik, ٦٠٢, ٢٠٠٤) وتعليم اللغة العربية هي عملية تقديم المعرفة وإيصالها من مدرس اللغة العربية إلى الطلاب كي يفهم الطلاب اللغة العربية ويتوليها ويستوعبها. (Anshor, ٦, ٢٠٠٩)

من النظريات التي طرحها العديد من الخبراء حول التعلم، طرح عمر مهلك ثلاثة صيغ تعتبر أكثر تقدماً، وهي:

١. التعليم هو محاولة لتنظيم البيئة لخلق ظروف تعليمية للطلاب.
٢. التعليم جهد الإعداد الطلاب ليصبحوا مواطنين صالحين.
٣. التعليم عبارة عن عملية لمساعدة الطلاب على التعامل مع حياة الناس كل

يوم (Hamalik, ١٨, ٢٠٠٤).

مما قد سبق من البيان عن تعريفات التعليم قامت الباحثة بتعريف عن التعليم هو عملية عن ايصال أو نقل المعرفة من المعلم إلى طلابه حتى يفهم الطلاب اللغة العربية ويتوليها ويستوعبها.

#### (د) أهداف تعليم اللغة العربية

من مراحل في إجراءات التعليمية هي حطة أهداف التعليم, وأهداف التعليم هو أهم في معرفته سواء في حطة التعليم أو حطة التقويم، أما أهداف في حطة التعليم هي ارشدة المدرس لاختيار مواد التعليم ومرتب الموضوع التعليم ومنقسم الوقت المناسب واختيار وسائل التعليم واستخدامها. (Hamalik, ٦٠٢, ٢٠٠٢) كانت وظيفة أغراض التعليم هي لتركيز عملية التعليم في المادة الخاصة التي يدرسها الطلاب في وقت معين. (Longman, ٢٥, ٢٠١٠) فنتيجة تعلم الطلاب متعلق بالأغراض التعليمية المخططة والمرجوة قبله. (Usman, ٣٤, ٢٠١١) فأغراض تعليم اللغة العربية عند فتحي علي يونس كما يلي:

(١) تشترك اللغة العربية مع المواد الأخرى في تنمية الطالب. فكريا ومهاريا

ووجدانيا, مع إكسابه القيم والاتجاهات السليمة.

(٢) اكساب الطالب المهارات اللغوية في الاستماع والقراءة والكتابة والتعبير.

(٣) اكساب الطالب القدرة على التفاعل والإقبال على النشاط اللغوي الذي يعبر من حاجاته واهتماماته, ومشاكل مجتمعه.

(٤) اكساب الطالب القدرة اللغوية, وتمكينه من السيطرة عليها واستخدامها في المجالات الحيوية -أداة اتصال- بينه وبين مجتمعه.

(٥) تزود اللغة العربية الطالب بالمادة اللغوية والمفاهيم الفكرية بحيث يتمكن بها من فهم واستيعاب ما يدرس في المواد الأخرى. وما يطالع من ألوان الثقافات.

(٦) يوجه تعليم اللغة العربية الطلاب من اختيار الكلية المناسبة التي تحقق لهم ميولهم وتنميتها. (Yunus, ٨١-٨٢, ١٩٨٧)

أما أغراض تعليم اللغة العربية عند أحمد طعيمة كما نقلته حسن الخاتمة

فهي:

(١) أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها الناطقو بهذه اللغة أو بصورة تقرب من ذلك.

(٢) أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها من اللغات أصوات , ومفردات , وتراكيب , ومفاهيم.

(٣) أن يتعرف الطالب على الثقافة العربية وأن يعلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها المجتمع الذي يعمل معه. (As Sa'diyyah, ١٧- ١٨, ٢٠١٢)

#### هـ) طريقة تعليم اللغة العربية

لا بد لمعلم اللغة العربية معرفة عدة طرق تعليم اللغة العربية. تعلم اللغة العربية يستخدم عدة طرق. طريقة (الطريقة) هي خطوات عامة حول تطبيق النظريات الموجودة في نهج معين. (Hermawan ٢٠١١) فإن الطريقة عبارة عن خطة شاملة تتعلق بعرض المواد اللغوية بشكل منتظم، ولا يوجد جزء واحد يتعارض مع الآخر وكل شيء يعتمد على النهج المختار. (Ghilyani, ٢٣, ٢٠٠٨) ويمكن تعريف الطريقة على أنها مجموعة من الطرق التي يستخدمها المعلم في نقل المعرفة أو نقل المعرفة إلى أطفال التعليم الذي يحدث في عملية التعلم والتعليم أو عملية التعلم. (Nuha, ١٥٧, ٢٠١٢)

من بعض طرق تعليم اللغة العربية منها:

#### ١. طريقة ترجمة القواعد

إنها طريقة تفترض أن جميع اللغات في العالم هي نفسها بشكل أساسي، والقواعد هي فرع من المنطق. تعتمد هذه الطريقة على مناهج النظرية التقليدية. ترى هذه النظرية اللغة بشكل إلزامي، بمعنى أن اللغة

الصحيحة والصحيحة هي وفقا للغة اللغوية، وليس تلك المستخدمة من قبل الناطقين بها في هذا المجال. لذا فإن طريقة القواعد والرمجات ترى اللغة بشكل إلزامي، وبالتالي فإن حقيقة اللغة في التعليمات المكتوبة، وهي القواعد النحوية التي يكتبها اللغويون، وليس وفقا لحجم المعلم. (Kamil, ٧٠)

## ٢. طريقة مباشرة

تفترض هذه الطريقة أن تعلم لغة أجنبية هو نفس تعلم اللغة الأم، وهو استخدام اللغة بشكل مباشر ومكثف في التوصل (Effendy, ٦٧-٦٨, ٢٠٢٠) وكذلك تعتمد هذه الطريقة أيضا على الافتراضات المستمدة من نتائج دراسات علم النفس الترابطي. استنادا إلى هذين الافتراضين، يجب أن يكون تدريس اللغة خاصة تدريس الكلمات والجمل متصلاً مباشرة بالكائنات أو العينات أو الصور أو من خلال العروض التوضيحية ولعب الأدوار وما إلى ذلك. (Effendy, ٦٧-٦٨, ٢٠٢٠)

تهدف هذه الطريقة إلى تمكين الطلاب من التواصل مع اللغات الأجنبية التي يتعلمونها مثل مالك هذه اللغة، وتسمى هذه الطريقة بالطريقة المباشرة، لأن المعلم يستخدم اللغة الأجنبية (العربية) مباشرة التي يتم تدريسها أثناء الدرس، بينما لا يمكن استخدام لغة الطالب. (Muna, ٨٥, ٢٠١١)

### ٣ . الطريقة السمعية

تعتمد هذه الطريقة على المنهج الهيكلي في تدريس اللغة. تفترض هذه الطريقة أن اللغة هي أولاً وقبل كل شيء أن اللغة عادة. كتضمنين، تؤكد هذه الطريقة على مراجعة ووصف اللغة التي سيتم دراستها من خلال البدء من نظام الصوت (علم الأصوات)، ثم نظام تكوين الكلمات (التشكل)، ونظام تشكيل الجمل (بناء الجملة). ثم يتم تعليم لغة المقصد من خلال تكريس الانتباه إلى نطق الكلمات، والتدريب المكثف (التدريبات). عادة ما يتم استخدام هذا التدريب كأسلوب رئيسي في عملية التعليم والتعلم. (Hermawan, ١٧٦-١٧٧, ٢٠١١)

### ٤ . طريقة التواصل

الأسلوب التواصلية لديه أساس قوي للالتهاب، وهو طبيعة ووظيفة اللغة كوسيلة للتواصل والتفاعل الاجتماعي. تعتمد هذه الطريقة أيضا على افتراض أن لكل إنسان قدرات فطرية تسمى " أجهزة اكتساب اللغة". لذلك، المهارات اللغوية إبداعية وأكثر تحديدا بالعوامل الداخلية.

وبالتالي، فإن أهمية وفعالية أنشطة التعود من خلال نموذج التدريب على معلومات التحفيز والاستجابة موضع تساؤل. في عملية التعليم والتعلم،

يتصرف الطلاب كمتواصلين يلعبون دورا نشطا في نشاط تواصلية

حقيقي. (Hermawan, ١٨٥, ٢٠١١)

أن طرق تعليم اللغة العربية أنواع كثيرة ونذكر سوى ما قد سبق

ذكره منها طريقة المحادث، طريقة القراءة، طريقة الكتابة وغير ذلك من

الطرق.

## (و) مفهوم المهارة

من بعض تعريفات المهارة منها ما يلي:

١. المهارة هي الأداء المتقن القائم على الفهم، والاقتصاد في الوقت والجهد، ومما

يساعد على اكتسابها: الممارسة والتكرار، والفهم وإدراك العلاقات والنتائج،

والتشجيع والتعزيز، والتوجيه ( محمد سيدن ١٩٨٨م، ٨٣-٨٥).

٢. وعرفت المهارة بأنها نتيجة لعمليتي التعليم والتعلم، وهي السهولة والدقة في

إجراء عمل من الأعمال ( أحمد زكى صالح، ١٩٧١م، ٧٩).

٣. وعرفت المهارة اللغوية بأنها " أنشطة الاستقبال اللغوي المتمثلة في القراءة

والاستماع، وأنشطة التعبير اللغوية المتمثلة في الحديث والكتابة، وهناك عنصر

مشترك في كلا الجانبين وهو التفكير. ( فتحي علي يونس، ومحمد كامل

الناقة، ١٩٧٧م، ٣٤). (Iwad, ٤٠, ٢٠٠٠)

للمهارات تعريفات كثيرة أيضا نذكر منها:

١. يعرفها دريفر Driver في قاموسه لغلم النفس بأنها السهولة والسرعة والدقة

(عادة) في أداء عمل حركي.

٢. ويعرفها مان Munn بأنها تعني الكفاءة في أداء مهمة ما. ويميز بين نوعين من

المهام: الأول حركي والثاني لغوي. ويضيف بأن المهارات الحركية هي: إلى حد

ما، لفظية وأن المهارات اللفظية تعتبر في جزء منها حركية (Muun,

(N.L.٢٦.P.١٠٤)

٣. ويرى لابان ولورنس Laban&Lawrence أن المطلب الأول للمهارة هو

الاقتصاد في الجهد، ويعرفان المهارة بأنها آخر مرحلة للإكمال والاتفاق

(Laban,R.&F.C.Laurence,٢٤)(Download-Pdf-Ebooks.Org-

. (١٥٢٢٢٥٣٨٨٠٦٠١.Pdf, n.d -

وأما الباحثة عرفت المهارة بأنها نتيجة عملية التعليم بحاجة إلى التكرار والممارسة في تعلمها وهي أربعة عناصر القراءة والكتابة والاستماع والكلام.

## ٢ . المبحث الثاني: مهارة القراءة

### (أ) مفهوم القراءة

مفهوم القراءة القراءة هي التعرف على الرموز المطبوعة، والفهم لهذه الرموز المكونة للجمل والفقرة والفكرة والموضوع ( ١٢٨، ١٩٩١، مدكو). ويقول (إبراهيم، ١٩٦٨، ٥٧): أن القراءة عملية يراد بها إيجاد الصلة بين لغة الكلام والرموز الكتابة، وتتألف لغة الكلام من المعاني والألفاظ التي تؤدي هذه المعاني. ويفهم من هذا أن عناصر القراءة ثلاثة، هي: ١ المعنى الذهني، ٢ اللفظ الذي يؤديه، ٣ الرمز المكتوب ( Al Maujud, ١٧٢-١٧٣, ٢٠٠٩).

القراءة كما قال فتحي علي يوبي هي عملية عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقاها القارئ عن طريق عينيه وتتطلب للربط بين الخبرة الشخصية وهذه المعاني فالعمليات النفسية المرتبطة بالقراءة-على هذا-معتقدة لدرجة

كبيرة.(شحات, ١٩٩٥, ٢٦٧, Shahat)

عرف قاموس المنجد في اللغة والإعلام، مادة القراءة، كما يلي: قرأ: قرأ قراءة وقرأنا. واقرأ الكتاب: نطق بالمكتوب فيه، أو ألقى النظر عليه وطالعه. وقرأ قراءة عليه السلام: أبلغه إياه. ويقال في الأمر منه: "اقرأ عليه السلام". وتعديته بنفسه خطأ، فلا يقال: أقرأه السلام. (Shofa, ٢٠٠٧)

مهارة القراءة هي مهارة لغوية أساسية يجب أن يستوليها الطلبة إلى جانب مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة. هذه هي جدير بالطالب استيعابها عند تعلم اللغة الأجنبية. وكانت مهارة القراءة مهارة مهمة لأن الطالب الذي يقدر بهذه المهارة سوف يفتح آفاق العلوم الواسعة ويكشف الروثة الثقافية المكتوبة في النصوص القادمة. وازدادت أهمية مهارة القراءة عند الطالب في هذا العصر بسبب مطور العلوم في مجال التربية والعلوم والتكنولوجي والعلوم الإسلام في هذه العولمة حتى لا يمكن لنا ردها وتفجر المعرفة في جميع نواحي الحياة الإنسانية. (Fatin, ٢٠٢١)

تعريف القراءة عند الباحثة على أنها مصدر من فعل قرأ-يقرأ "قراءة" وهي عملية يقصد بها إيصال الصلة بين الكلام والرموز الكتابة والتعرف على الرموز وهي أهم مهارة الأربعة.

## ب) أهمية القراءة

إن القراءة جزء مهم من هذه المنظومة الكلية للغة، وتبرز أهميتها أكثر استناداً إلى وظيفيتها، فإكتسابها السليم ضروري للمتعلم، كونها سبيله إلى المعرفة، وأداته في التطوير الفكري واكتساب الخبرات المختلفة، ولذلك فإنها تحظى باهتمام كبير بين فنون اللغة الأخرى، على اعتبارها دعامة أساسية تلتقي عندها باقي فروع اللغة، وتعتمد عليها في نموها وتطورها، كما أن القراءة بدورها تعتمد على الفنون الأخرى، وتستمد منها جوانب التمكن من القراءة الصحيحة، ويمكن توضيح موقع القراءة من المهارات اللغوية. (Basis, ٥٠, ٢٠١١)

وكانت القراءة مهمة تفوق المهارات اللغوية الثلاث الأخرى. لأن القدرة الكاملة على القراءة كفاءة ضرورية لقراءة المراجع والكتب العلمية. ومن خلالها يطل الإنسان على نتاج الماضي والحاضر والقريب والبعيد من فكر ثقافة وحضارة. ومن استخدام اللغة المكتوبة أكثر فائدة للإنسان، لأنها تربطه بالأسلوب الأرقى، والفكر الأسمى، والأدام السليم، والأصلوب الصين. (Fatin, ٢٠٢١)

من هذه القراءة نجد العلوم كثيرة وهي مفتاح ندخل لمعرفة كل

الشيء. مهارة القراءة من أهم المهارات الأربعة التي لا بد دراستها منذ بداية تعلم

اللغة العربية لأنها أسس التعلم.

### (ج) أهداف تعليم مهارة القراءة

من كل ما سبق يمكن أن يستخلص أن من أهم أهداف تعليم القراءة،

وهي كما يلي:

(١) اكتساب عادات التعرف البصري على الكلمات، كالتعرف على الكلمة

من شكلها، والتعرف على الكلمة من تحليل بنيتها وفهم مدلولها.

(٢) فهم الكلمات، والجملة، والنصوص البسيطة.

(٣) بناء رصيد مناسب من المفردات التي تساعد على فهم القطع التي قد تمتد

إلى عدة فقرات.

(٤) تنمية الرغبة والشوق إلى القراءة والاطلاع، والبحث عن المواد القرائية

الجديدة.

(٥) سلامة النطق في القراءة الجهرية ومعرفة الحروف وأصواتها، ونطقها، وصحة

القراءة.

٦) التدريب على علامات التقييم ووظيفتها في القراءة. (Madkur, ١٤٧, ١٩٩١).

#### د) طريقة تعليم القراءة

من بعض طرق تعليم القراءة كما يلي:

١. التمهيد: وهو تهيئة أذهان الطلبة إلى الموضوع الجديد، وتوجيه أفكارهم إليه

بطريقة مشوقة. بمعنى أن يشعر الطلبة بعد التمهيد برغبة وحاجة إلى

القراءة. والتمهيد إما أن يكون بتوجيه بعض الأسئلة من المعلم أو بربط

الموضوع بمعلومات أخرى لدى الطلبة.

٢. قراءة المعلم: وهو أن يقرأ المعلم النص قراءة جهرية بصوت واضح يسمعه

الجميع مراعيًا مستلزمات القراءة الجهرية من تقطيع العبارات، وبيان

الاستفهام والتعجب والأمر ولإخبار. ومثل هذا القراءة تحمل الطلبة على

التنافس فيما بينهم في محاكاة المعلم.

٣. القراءة الصامتة: بحيث أن تعطي فرصة القراءة للطلبة قراءة صامتة، وينبه

المعلم طلبته إلى تحديد الكلمات الصعبة والعبارات أو الجمل الغامضة لديهم

على أن يستفسر عن الكلمات التي لا يعرف معناها وأن يمنح المعلم طلبته

وقتًا مناسبًا في القراءة والفهم.

٤. شرح المفردات الصعبة: وهو أن يثبت المعلم معاني المفردات التي يسأل

الطلبة عنها ويوضحها بطريقة جيدة، إذ أن بعض المفردات تعطي أكثر

من معنى وبعضها يتطلب قرائن عديدة لفهمها. وهذا المسلك يساعد في

زيادة ثروة الطلبة اللفظية وأن حسن أداء الطلبة للقراءة الجهرية بعد ذلك

يتوقف إلى حد كبير على فهمهم معنى ما يقرؤون.

٥. القراءة الجهرية للطلبة: وهذه الخطوة عادة تأخذ أكثر وقت الدرس. وهذه

القراءة لا تقصد بها أن يتعلموا الطلبة نحوه أو أدبا أو تعبيرا على الرغم من

أهمية الترابط بين فروع اللغة العربية. وتبتدئ الخطوة بالطلبة الجيدين وأن

يقرأ معظم الطلبة إن لم يكن جميعهم.

٦. الدروس والعبير: وهو أن يختبر المعلم مدى استيعاب طلبته للأفكار

الأساسية في الموضوع، وما يحمله من معان ودروس وعبير. (والآخرون،

## هـ) أنواع القراءة

من عدة تقسيمات للقراءة تختلف باختلاف عدد من الاعتبارات

وذلك مايلي، ومن حيث الأداء والشكل العام تنقسم إلى قسمين:

### ١) قراءة صامتة

مفهوم القراءة الصامتة إلى العملية التي يتم من خلالها التعرف

البصري للرموز المكتوبة، وتفسيرها وربطها بخبرة المتعلم دون النطق بها.

فكما أن الإنسان في مقدوره إدراك الشيء الذي يراه (إنسان-حيوان-

نبات ... إلخ) دون أن ينبس باسمه، فكذلك الحال بالنسبة للكلمة

المقروءة في صمت، يدركها القارئ دون النطق بها.

### ٢) القراءة الجهرية

مفهوم القراءة الجهرية هي التقاط الرموز المطبوعة، وتوصيلها عبر

العين إلى المخ، وفهمها بالجمع بين الرمز كشكل مجرد، والمعنى المخترن له

في المخ ثم الجهر بها بإضافة الأصوات واستخدام أعضاء النطق استخداما

سليما.

من حيث الغرض من القراءة تنقسم إلى قسمين:

### أ) قراءة للدرس

هذا النوع من القراءة يلجأ إليه الكثير من الأشخاص للوفاء بمتطلبات أعمالهم أو مهنتهم المختلفة، فالمعلم يقرأ لإعداد دروسه، والطالب يقرأ للاستذكار وتحصيل المعلومات... إلخ، وبعض الناس يلجأون إلى قراءة المحاضر والتقارير والمذكرات وتوظيف ما فيها والإفادة منه.

### ب) قراءة للاستمتاع

هذا النوع من القراءة أصبحت الحاجة إليها ملحة أكثر في العصر هذا الذي اتسم بالتعقيد وكثرة المشاكل الاجتماعية الناجمة عن طبيعية الحياة وإيقاعها العنيف، وهنا يجد الكثير من الناس أن هناك مندوحة للاتجاه إلى بعض القراءات للترويح عن النفس، أو لتحقيق أوقات ممتعة وسارة، هروبا من ضجيج الحياة وعناءاتها

ومشكلاتها. (Huda, ٧٧-٨٣, ٢٠١١)

## ج) قراءة لحل مشكلات

فهي ذلك النوع من القراءة الذى يتصل برغبة القارئ فى معرفة

شيء معين والوصول فيه إلى قرار بناء على مجموعة من الحقائق، وذلك

كالقراءة للوصول إلى قرار معين فى مبدأ من المبادئ الحياتية، أو لتقدير

قيمة من القيم الخلقية أو نحو ذلك. (Madkur, ١٤٧, ١٩٩١)

القراءة من حيث الهدف هي:

- قراءة للبحث عن الإجابة وعن الأسئلة .

- قراءة للمتعة والترويح والتسلية.

- قراءة الدرس.

- قراءة لتصيل معلومات.

- قراءة لإجابة عن الأسئلة الإمتحان .

- قراءة للتأكيد على إكتساب الطلاب مهارة القراءة.

- قراءة المواد الدراسية المختلفة من أجل تعلم. (Mujawiri, ٣٩٦)

### ٣. المبحث الثالث: مهارة الكتابة

#### (أ) مفهوم الكتابة

مفهوم الكتابة، لغة: من كتب يكتب كتباً وكتاباً: خط ونسخ، وكتب السقاء: خرزها بسيرين، وكتب القرية: شدها بالوكاء. وكتب الله الشيء : قضاه وأوجبه وفرضه، وأكتبه: علمه الكتابة، وأملاه. وكتب الكتاب: عقد النكاح (مولد). وأكتب عبده: جعل معه اتفاقاً مالياً إن دفعه وأداه صار حراً. واصطلاحاً: القدرة على معرفة الرموز الهجائية (التي يكتبها)، وإدراك ما تعني في إطار نظام هذه اللغة المعينة (السميع، ١٩٩٦، ٥) أما الكتابة عند هرجنو (١٩٨٨، ٨٥) فهي تخليد اللغة برموز الكتابية. وقال عالم اللغة الآخر، إن تعريف الكتابة يتوقف على إدراك الفرق بين معنيين.

المعنى الأول وهو تسجيل الحروف والكلمات والجمل على الأوراق والألواح وغيرها. فهو تحويل الفونيمات الصوتية المسموعة إلى رموز وخطوط وأشكال مكتوبة بطريقة ما منفصلة كانت أو متصلة في صورة حروف أو كلمات. المعنى الثاني وهو ما اصطلح عليه اللغويون بأن الكتابة مرادفة للإنشاء أو التعبير التحريري. ويقول Chomsky ، إن الكتابة هدف محدد ومحسوس أكثر

من القراءة، فهي تتطلب من التلميذ أن يحول الكلمة المنطوقة التي يعرفها إلى

شكل مكتوب. (Al Maujud, ١٦٥-١٦٦, ٢٠٠٩)

### ب) أهمية تعليم مهارة الكتابة

تعتبر الكتابة مهارة مهمة من مهارة اللغة، كما تعتبر القدرة على

الكتابة هدفا أساسيا من أهداف تعليم اللغة الأجنبية. وإذا كان للغة في حياة

الإنسان وظيفتان أساسيتان هما الاتصال وتسهيل عملية التفكير والتعبير عن

الذات، فإن كتابة قادرة على أداء هاتين الوظيفتين، فنحن يمكننا القول بأن

التعبير الكتابي وسيلة من وسائل الاتصال كما أنه ترجمة للفكر وتعبير عن

الذات في ذات الوقت، ولكونه كذلك أصبح ذا أهمية كبيرة في حياة الفرد

والجماعة. (Thiomah, ٢٠١, ٢٠٠٣)

وعند أحمد فؤاد، إبراز أهمية الكتابة فيما يلي:

١. أنها جزء أساسي من مواطنة، وشرط ضروري لمحو أمية المواطن.

٢. أنها أداة رئيسية لتعلم بجميع أنواع مراحل، والأخذ عن الآخرين فكهم

وخواطهم.

٣. أنها وصيلة الإتصال بين أفراد البشر لتأمؤافات والخطابات وغيرها.

٤. أنها أدوات اتصال الحاضر بالماضي، والقريب بالبعيد، ونقل المعرفة والثقافة إلى المستقبل إذ أن التعامل بنمط واحد من الكتابة طريقة لوصول خبرات الأجيال بعضها، والأمم ببعضها، كما أن اختلاف الكتابة يقطع جسور الإتصال، ويمحو حلقات التاريخ، ويقطع جذور الثقافة والحضارة.

٥. أنها أداة لحفظ التراث ونقله.

٦. أنها شهادة وتسجيل للواقع والأحداث والقضايا تنطق بالحق وتقول الصدق.

٧. أنها وسيلة تنفيس الفرد عن نفسه، والتعبير عما يجول بخاطره. (١٥٧، ١٩٩٢

(Ilyan

### ج) أهداف تعليم الكتابة

يمكن صياغة هذه الأهداف بالشكل الآتي، تهدف عملية تعليم

الكتابة باللغة العربية إلى تمكن الدارس من:

(١) كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته.

(٢) كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وبحروف متصلة مع تمييز شكل

الحرف في أول الكلمة ووسطها وآخرها.

(٣) إتقان طريقة كتابة اللغة العربية بخط واضح وسليم.

(٤) إطقان الكتابة بالخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل على الدارس.

(٥) إتقان الكتابة من اليمين إلى اليسار

(٦) معرفة علامة الترقيم ودلالة وكيفية استخدامها

(٧) معرفة مبادئ الإملاء وإدراك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات بين

النطق والكتابة والعكس، ومن خصائص ينبغي العناية بها في الكتابة

كالتنوين مثلاً والتاء المفتوحة والمربوطة والهمزات..... إلخ.

(٨) ترجمة أفكار كتابة في جمل مستخدماً الترتيب العربي المناسب للكلمات.

(٩) ترجمة أفكار كتابة في جمل مستخدماً الكلمات صحيحة في سياقها من

حيث تغيير شكل الكلمة وبنائها بتغيير المعنى (الإفراد والتثنية والجمع،

التذكير والتأنيث، إضافة الضمائر.... إلخ)

(١٠) ترجمة أفكاره كتابة مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة.

(١١) استخدام الأسلوب المناسب للموضوع أو الفكرة المعبر عنها.

(١٢) سرعة الكتابة معبراً عن نفسه في لغة صحيحة سليمة واضحة معبراً ( AI

عند الباحثة مهارة الكتابة هي من مهارة الأربعة أساسية وهي عبارة عن

أفكار ومشاعر وتكون وسيلة اتصال مكتوب

### (د) طريقة تعليم الكتابة

من طرق تعليم الكتابة كما يقول عابد توفيق الهاشمي منها:

١. الطريقة الحرفية: يتعلم الطلاب بهذه الطريقة كتابة الحروف الهجائية بأسمائها،

ومن ثم يدمج حرفين أو الثلاثة لتكوين الكلمات بطرق محسوسة عن طريق

الصور والوسائل الأخرى. تبدأ هذه الطريقة من البسيطة إلى المقعد ومن الجزء

إلى الكل. وتسمى هذه الطريقة بالطريقة الهجائية أو الأبجدية.

٢. الطريقة الصوتية: يتدرج الطلاب بالطريقة الصوتية من تعلم كتابة أصوات

الحروف إلى وصلها بعضها ببعض. وكانت تتفق الطريقة الصوتية مع الطريقة

الهجائية أنها تبدأ بالحروف إلا أنها تقدم طلاب بكتابة الحروف بالأصوات

لا بأسمائها.

٣. الطريقة المقطعية: إن الطريقة المقطعية تريد أن تتعلم الطلاب كتابة مقاطع

الحروف أولاً، ثم يتكلم الكلمات المؤلفة من تلك المقاطع.

٤. طريقة الكلمة: تريد طريقة الكلمة لينظر فيها الطلاب إلى الكلمة التي

ينطق بها المعلم بوضوح وروية ثم يكتبها، ثم يرشد المعلم إلى تحليلها، حتى

تثبت صورتها في إملائها ويتكرر ذلك بالكلمات الأخرى. فهذه الطريقة تشمل إحدى الطرق الكلية أو التحليلية.

٥. طريقة الجملة: تريد هذه الطريقة أن ينظر فيها الطلاب إلى كل الكلمات في

الجملة التي يكتبها المعلم بوضوح وبعد يرشده المعلم إلى تحليلها حتى تثبت

صورتها في ذهنه ويتكرر ذلك بالجملة الأخرى. وبعد ذلك يقلدها الطلاب

بكتابتها. (المهاشمي, ١٩٨٣)

#### ب. الدراسات السابقة

الدراسة السابقة التي استفدت الباحثة لإكمال هذا البحث ما يلي:

١. دراسة نور ربي هداية الرحمة (٢٠٢٠)

أ. عنوان البحث: تدريس المهارة اللغوية ومشاكلها عند الطلبة بمعهد

الإمام الإسلامي ميترو كييانج لامبونج الشرقية للعام الدراسي

(٢٠١٩/٢٠٢٠).

ب. أهداف البحث: (١) معرفة تدريس المهارات اللغوية الذي عمله معلموا

اللغة العربية بمعهد الإمام الاسلامي ميترو كييانج لامبونج الشرقية للعام

٢٠٢٠./٢ (٢) معرفة المشكلات التي يواجهها معلموا اللغة و الطلبة بمعهد

الإمام الاسلامي ميترو كييانج لامبونج الشرقية في تعليم اللغة العربية .

٢٠١٩

ج. منهج البحث: تصنف الباحثة هذا البحث يبحث ميداني حيث أنه معتمد على البيانات الميدانية التي جمعتها الباحثة من ميدان البحث مباشرة لغرض تصوير الظواهر الموجودة فيه. وأما الأدوات المستخدمة لجمع البيانات: الملاحظة، والمقابلة والوثيقة.

د. نتائج البحث: مادة الاستماع والقراءة أكثر من مواد الأخرى، ولا تساعد التدريبات اللغوية على تنمية القدرة في الاتصالات، استخدم المدرس طريقة الترجمة لجميع المهارات اللغة الأربع، أن المادة التعليمية المستخدم الان وتدريبها لم تركز حتى تشعر الطلبة الملل في دراستها. وأكثر عملية التعليم بأنشطة القراءة والكتابة فقط، لم ترتفع قدرة الطلبة كثيرا بعد اشتراك التعليم، المواد ماخوذة من المصادر المتنوعة. دون كتاب خاص الذي يستعملها الطلبة. على الأكثر لترقية مهارة القراءة والكتابة والاستماع. وأما في مهارة الكلام قليلة جدا في ممرستها.

٢. أنا قرأة أعينين (٢٠١٩)

أ. عنوان البحث: مشكلات تعليم مهارة الكتابة في مدرسة "السلام" الابتدائية الإسلامية بمالانج.

ب. أهداف البحث: (١. لوصف تعليم مهارة الكتابة في مدرسة "السلام" الابتدائية الإسلامية بمالانج. (٢. لوصف مشكلات تعليم مهارة الكتابة في مدرسة "السلام" الابتدائية الإسلامية بمالانج. (٣. لوصف حل المشكلات تعليم مهارة الكتابة في مدرسة "السلام" الابتدائية الإسلامية بمالانج.

ج. منهج البحث: يكون المدخل المستخدم لهذا البحث هو المدخل الكيفي. والمنهج في هذا البحث هو دراسة الحالة لإنتاج البحث الوصفي والكيفي. وبهذا المنهج يبحث الباحث حقائق في ميدان البحث. وأما الأدوات المستخدمة لجمع البيانات: الملاحظة، والمقابلة والوثيقة.

د. نتائج البحث: ولاحظ الباحث أن بعض الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبات في قراءة القرآن وقراءة النصوص العربية. وهذا هو السبب في أنها لا تزال خاطئة في كتابة كتابات اللغة العربية على الرغم من أنه بهذه

البساطة. ذلك المشكلة بسبب مشكلات غير اللغوي عندما الأسرة عمي  
باللغة العربية كتابة اللغة العربية.

٣. ويلدا شورباني (٢٠١٨)

أ. عنوان البحث: مشكلات تعليم قراءة الكتب لطلبة قسم تدريس اللغة

العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سيدمبوان.

ب. أهداف البحث: (١) للتعرف على كيف يتم تنفيذ تعليم قراءة الكتب

لطلبة قسم تدريس اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج

سيدمبوان (٢) للتعرف على مشكلات قراءة الكتب التي تواجهها الطلبة

قسم تدريس اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بادنج سيدمبوان .

(٣) للتعرف على كيف يكون الحل للتغلب على مشكلات في تعليم قراءة

الكتب لطلبة قسم تدريس اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية

بادنج سيدمبوان.

ج. منهج البحث: إن النوع من هذا البحث هو بحث الوصفي باستخدام

نوعي. تتم طريقة الوصفي البحث من خلال مراقبة المناطق المحيطة بها

وتحليلها باستخدام المنطق العلمي. وأما الأدوات المستخدمة لجمع البيانات: الملاحظة، والمقابلة وقائمة الصور.

د. نتائج البحث: المشكلة الموجودة في تنفيذ التعليم قراءة الكتب إلى قسمين:

(١) عامل الداخلي وهي مشكلة من المورفولوجي مثل الطلبة يستصعبون في تعليم صيغة الكلمة والطلبة يستصعبون في مفاهيم الكلمات في النص ووحث الطلبة في تعليم قراءة الكتب وأن الطلبة الصعوبات في تغيير الكلمات على حد سواء مع الجمع والطرح للكلمات مثل الكلمة جلس ومشكلة من علم الدلالة هي الصعوبة في تفسير رمز القراءة ومشكلة من بنيء الجملة مثل الطلبة لا يعرفون عن إعراب الجملة والطلبة يستصعبون تحديد الخطوط ومشكلة إعادة الهيكلة. (٢) عامل الخارجي وهي ناحية من المعلم مثل الطريقة التي يستعملها الأستاذ ناقص وناحية من المتعلمين مثل قدر مراجعة القراءة ناقص وناحية من الوسائل التعليمية وناحية من طريقة التعليم مثل الطريقة التي يستعملها الأستاذ نقص الفرحة.

٤. ديوي عناية المولى (٢٠١٨)

أ. عنوان البحث: مشكلات التعليم في مهارة كتابة اللغة العربية للتلاميذ في

الفصل السابع بالمدرسة الثانوية المعارف نهضة العلماء الأولى

فسيركيدول برووكرتوغربية بانيوماس

ب. أهداف البحث: (١) لمعرفة عملية تعلم كتابة النص العربي في المدرسة

الثانوية المعارف نهضة العلماء الأولى فسيركيدول برووكرتوغربية بانيوماس. (٢)

لمعرفة المشاكل التي يواجهها طلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية

المعارف نهضة العلماء الأولى فسيركيدول برووكرتوغربية بانيوماس في كتابة

النص العربي.

ج. منهج البحث: نوع التحقيق الذي يستخدمه الباحثة في هذه الأطروحة هو

البحث الميداني الذي يجمع البيانات التي تجري مباشرة في موقع البحث. وأما

الأدوات المستخدمة لجمع البيانات: الملاحظة، والمقابلة والوثيقة.

د. نتائج البحث: ونتائج هذا البحث يمكن الباحثة أن تستنتج أن هناك

مشكلة لغوية وغير لغوية في تعلم مهارات الكتابة باللغة العربية في الصف

السابع بالمدرسة الثانوية المعارف نهضة العلماء الأولى فسيركيدول

برووكرتوغربية بانيوماس، منها: الطلاب لا يفهمون كيفية الكتابة الحروف

هجئية. ولا يستخدم الطلاب للكتابة باللغة العربية. - البيئة الأسرية في دعم قدرة الأطفال على كتابة العربية ليست داعمة. إنهم يعتقدون أن اللغة العربية هي لغة أجنبية ليست ضرورية جدا في الحياة اليومية. البيئة المجتمع عدم اهتمامهم باللغة الأجنبية. البيئة المدرسة داعمة لتعلم اللغة العربية. وهناك لم يكن الاهتمام والدوافع في الكتابة الطلاب تماما.

٥. زينب سيريجار (٢٠١٨)

أ. عنوان البحث: جهود المعلم اللغة العربية في تغلب مشكلة قراءة نص اللغة العربية وكتابته على الطلبة الفصل السابع في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى بادنج سيدمبوان.

ب. أهداف البحث: ١. معرفة مشكلة التي تواجهها الطلبة في قراءة نص اللغة العربية، وجهود معلم العربية في تغلب مشكلته. ٢. معرفة مشكلة التي تواجهها الطلبة في كتابة نص اللغة العربية، وجهود معلم العربية في تغلب مشكلته.

ج. منهج البحث: المنهج الذي استخدم في هذا البحث هو منهج الوصفي. وأما الأدوات المستخدمة لجمع البيانات: المراقبة، والمقابلة.

د. نتائج البحث: الصعوبات التي تواجهها الطلبة في قراءة نص اللغة العربية هي نقص الطلاقة في نطق الحروف، صعب قراءة نص اللغة العربية بدون الحركة، نقص المفردات، الطلبة لا يستطيعوا أن يكتبوا بما سمعوا، الطلبة لا يستطيعوا أن يفرقوا الحركة الطويلة والقصيرة.

٦. ميليندا تجاحيانينجروم (٢٠١٧)

أ. عنوان البحث: إستراتيجيات مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة والكتابة (دراسة متعددة المواقع بالمدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ والمدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢ .

ب. أهداف البحث: (١) لتحليل تخطيط إستراتيجية مدرسة اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة والكتابة في مدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ والمدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢ . (٢) لتحليل تصميم إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة والكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ والمدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢ . (٣) لتحليل تطبيق إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة والكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج

١ والمدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢. ٤) لتحليل تقويم إستراتيجية مدرس اللغة العربية لحل المشكلات في القراءة والكتابة في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ والمدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢ .

ج. منهج البحث: تستخدم الباحثة في كتابة بحث العلمي المنهج الكيفي الوصفي. وأما الأدوات المستخدمة لجمع البيانات: الملاحظة، والمقابلة والوثيقة.

د. نتائج البحث: أن التلاميذ في المدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ١ والمدرسة الثانوية الحكومية تولونج أجونج ٢ لم يستطيعوا أن تقرأوا وتكتبوا جيدة لاسيما نص العربية بدون الشكل، لأنهم لم يفهموا ويحفظوا قواعد في اللغة العربية. وأنهم لم يجدوا المفردات الصعوبة التي تتعلق بالنص. كثير من الطلاب يعانون المشكلة في الكتابة لان الحصة لتعليم الكتابة قليلة.

## الباب الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

بيان المنهج أمر مهم في عملية البحث العلمي لذلك يتضمن هذا الفصل منهج البحث والأمور التي تتعلق بالمنهج كبيان مجتمعتها وعينتها بالزيادة إلى الأدوات التي استخدمت في جمع البيانات من الاستبانة والملاحظة والمقابلة.

تري الباحثة بأن المنهج المناسب الذي ستستخدمها في هذا البحث هو المنهج الوصفي، لأنه البحث الذي يعتمد على دراسة الواقع أو الظاهرة كما توجد في الواقع، ويهتم بوصفها وصفا دقيقا (McMillan & Schumacher, 2001) من خلال التعبير النوعي الذي يصف الظاهرة ويوضح خصائصها، أو التعبير الكمي الذي يعطي وصفا رقميا يوضح مقدار وحجم الظاهرة. (Waakhorun, 2006, 70), والمنهج الوصفي مرتبط منذ نشأته بدراسة المشكلات المتعلقة بالمجالات الإنسانية ومازال هذا هو الأكثر استخداما في الدراسات الإنسانية حتى الان وذلك نتيجة لصعوبة استخدام الأسلوب التجريبي في المجالات الإنسانية. (Adzunyabat, 2007, 138) هي طريقة من طرق التحليل والتفسير بشكل علمي منظم من أجل الوصول إلى أغراض محددة

لوضعية اجتماعية أو مشكلة اجتماعية أو سكان معينين. ويعتقد الكاتب نفسه بأن المسح الاجتماعي يمكن أن يتضمن عدة عمليات لتحديد الفرض منه وتعريف مشكلة البحث وتحليلها وتحديد نطاق ومجال المسح وفحص جميع الوثائق المتعلقة بالمشكلة وتفسير النتائج وأخيرا الوصول إلى الاستنتاجات واستخدامها للأغراض المحلة أو قومية. (Adzunyabat, ١٣٩, ٢٠٠٧)

### ب. المجتمع البحث

هو جميع الأفراد أو الأشياء أو الأشخاص الذي يشكلون موضوع مشكلة البحث. وهو جميع العناصر ذات العلاقة بمشكلة الدراسة التي يسعى الباحث إلى أن يعمم عليها نتائج الدراسة (عودة وملكاوي، ١٩٩٢، ٢١٧, Waakhorun, ٢٠٠٧). وفي هذا البحث تكون مجتمع الدراسة من معلمي اللغة العربية والطالبات في الصف الثالث من المرحلة المتوسطة خلال العام الدراسي (٢٠٢٢/٢٠٢٣) بالمدرسة الإمام النووي في بوغور.

### ج. العينة البحث

هي مجموعة جزئية من مجتمع البحث، وممثلة لعناصر المجتمع أفضل تمثيل بحيث يمكن تعميم نتائج تلك العينة على المجتمع بأكمله وعمل استدلالات حول معالم المجتمع ( النبهان، ٢٠٠١). (Waakhorun, ٢١٨, ٢٠٠٧).

تتكون عينة الدراسة من طالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة خلال العام الدراسي (٢٠٢٢/٢٠٢٣) بالمدرسة الإمام النووي في بوغور.

### د. أدوات البحث

أما الأدوات لجمع البيانات فتستخدم الباحثة الملاحظة والمقابلة المباشرة عن العملية التعليمية الجارية في تعليم اللغة العربية بمدرسة الإمام النووي. وكذا لتحقيق أهداف الدراسة، وقامت الباحثة بإعداد استبانة للكشف عن مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة خلال العام الدراسي (٢٠٢٢/٢٠٢٣) بالمدرسة الإمام النووي في بوغور.

## ١. الاستبانة

يعرف الاستبيان بأنه "مجموعة من الأسئلة المرتبة حول موضوع معين، يتم وضعها في استمارة ترسل للأشخاص المعينين بالبريد أو يجري تسليمها باليد تمهيدا للحصول على أجوبة الأسئلة الواردة فيها. وبواسطتها يمكن التوصل إلى حقائق جديدة عن الموضوع أو التأكد من معلومات متعارف عليها لكنها غير مدعمة بحقائق. (Adzunyabat, ٦٧, ٢٠٠٧) يعتبر تصميم الاستبيان من أهم الخطوات في نجاح البحث ولذلك يحتاج الباحث إلى معرفة ودراية بأساليب الاتصال بالأفراد، وصياغة دقيقة للأسئلة المطروحة على المبحوثين. وبالرغم من اختلاف الاستمارات باختلاف المواضيع، فإن هناك قواعد عامة وشروط معينة ينبغي مراعاتها عند تصميم الاستبيان. (Adzunyabat, ٧٠, ٢٠٠٧)

قامت الباحثة بتوزيع الاستبانة عدد من الأسئلة ما تتعلق بالقراءة والكتابة إلى الطالبات من الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي. ومن صورة الأسئلة ما يلي:

### أ. أدوات الاستبانة

الاختبار التشخيصي لصعوبات قراءة وكتابة اللغة العربية

ضعي علامة (V) أمام عبارة صحيحة.

- |    |       |   |                           |
|----|-------|---|---------------------------|
| ١. | صعوبة | خاصة                                    | بالتنوين                  |
|    | ( )   | إِشْتَرَيْتُ قَلَمَانِ ( )              |                           |
| ٢. | صعوبة | خاصة                                    | بالتعريف (أل)             |
|    | ( )   | دَهَبْتُ إِلَى عُرْفَةِ أَسْتَاذَةِ ( ) |                           |
| ٣. | صعوبة | خاصة                                    | بالمهزة (أ، و، ء، ع)      |
|    | ( )   | سَمِعْتُ الْمَوْدَّانَ ( )              |                           |
| ٤. | صعوبة | خاصة                                    | بتشابه الحروف (ص، ط) مثلا |
|    | ( )   | أَخْرَجُ مِنَ الْفَضْلِ ( )             |                           |

٥. صعوبة النقاط فوق و تحت الحروف بالإضافة إلى تشابهها (ع، غ)

أَصِلْ إِلَى فَفْصِ الثَّغَلِبِ ( ) أَصِلْ إِلَى فَفْصِ الثَّغَلِبِ ( )

٦. صعوبة التاء المربوطة و الهاء في نهاية الكلمة وذلك لوجود تشابه بين الحرفين

وُجُوهُ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ( ) وُجُوهُ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ( )

٧. صعوبة خاصة بألف الوصل و الألف الممدودة و الألف المقصورة (اء، ي)

أَكَلْتُ الْحَلْوَى ( ) أَكَلْتُ الْحَلْوَى ( )

٨. صعوبة تتعلق بالحركات المختلفة

أَدْخُلْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ( ) أَدْخُلْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ( )

٩. صعوبة اللام الشمسية و اللام القمرية و التمييز بينهما

ضعي علامة (V) أمام مثال اللام الشمسية.

دَخَلْتُ الدَّارَ ( ) دَخَلْتُ البَيْتَ ( )

١٠. صعوبة تتعلق بشكل الحرف، و ذلك حسب موقعه من الكلمة (ت، ث،

ة.... إلخ)

أكمل الكلمة باختيار شكل الحرف المناسب :

فَ.....ذًا ( ) هـ ( ) هـ ( ) هـ

.....يِيرُ ( ) كـ ( ) كـ ( ) كـ ( ) كـ

## ٢. المقابلة

يكمل بموجبها جمع المعلومات التي تمكن الباحث من إجابة تساؤلات البحث أو اختبار فروضه، وتعتمد على مقابلة الباحث بطريقة لجمع المعلومات التي يمكن الباحث للمبحوث وجه بوجه بغرض طرح عدد من الأسئلة من قبل الباحث والإجابة عليها من قبل المبحوث أو يقال أنها طريقة طلب البيانات بطريقة الحوار والتساؤل بين الباحث والفاعل أو الخبير. Waakhorun, ١٤٩, (١٩٩٢)

تعتبر المقابلة من الأدوات الرئيسة لجميع المعلومات والبيانات في دراسة الأفراد والجماعات الإنسانية. كما أنها تعد من أكثر وسائل جمع المعلومات شيوعاً وفاعلية في الحصول على البيانات الضرورية لأي بحث. والمقابلة ليست بسيطة بل هي مسألة فنية. وقد عرف "الجلش" المقابلة بأنها محادثة موجهة يقوم بها فرد مع آخر أو مع أفراد، بهدف حصوله على أنواع من المعلومات

لاستخدامها في بحث علمي أو للاستعانة بها في عمليات التوجيه والتشخيص

والعلاج. (Adzunyabat, ٧٥-٧٦, ٢٠٠٧)

قامت الباحثة بمقابلة مدرسي اللغة العربية بالمدرسة الإمام النووي مع

إعطاء بعض الأسئلة ما يتعلق بعملية تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة. ومن

بعض الأسئلة ما يلي:

#### أ. أدوات المقابلة

الأسئلة لمدرسي اللغة العربية

١. كيف عملية تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة ؟
٢. ما الطريقة التي استخدمت في عملية تعليم اللغة العربية ؟
٣. ما المشكلات في تعليم القراءة والكتابة في هذه المدرسة ؟
٤. كيف قدرة الطالبات في عملية اللغة العربية خاصة في تعلم القراءة والكتابة ؟
٥. ما المحاولة لحل هذه المشكلات عند المدرسين في هذه المدرسة ؟

## ٣. الملاحظة

يستخدم الباحث طريقة الملاحظة بالمشاركة ويقال ايضاً بالملاحظة المباشرة هي طريقة بحيث يكون الباحث جزءاً من النشاطات اللغوية المدروسة. ويقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها ويكتب ويسجل الباحث البيانات. (Arikunto, ٢٣١) وتعتبر الملاحظة من الألفاظ التي يصعب تعريفها بدقة لأن أي تعريف لها يتضمن الكلمة نفسها أو كلمة أخرى مرادفة لها. إلا أنه يمكن الإشارة إلى معناها العام بالقول بأنها توجيه الحواس لمشاهدة ومراقبة سلوك معين أو ظاهرة معينة وتسجيل جوانب ذلك السلوك أو خصائصه. وقد عرفها البعض بأنها: توجيه الحواس والانتباه إلى ظاهرة معينة أو مجموعة من الظواهر رغبة في الكشف عن صفاتها أو خصائصها بهدف الوصول إلى كسب معرفة جديدة عن تلك الظاهرة أو (الظواهر. ٢٠٠٧, ٨٢-٨١, Adzunyabat)

فقامت الباحثة بالملاحظة الطالبات في الصف الثالث من مرحلة

المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي عند عملية تعليم اللغة العربية في الفصل.

## هـ. أسلوب تحليل البيانات

يكون سؤال بعض المشكلات في تعليم القراءة والكتابة على صورة الإختبار ثم تتبع الباحثة في إحصاء نسب المشكلة النسبة المئوية، حيث تقام بضرب العدد التكرار بمائة، ثم تقاسم على العدد الكلي في المجموعة بشكل كامل، ثم تقسيمها على العدد الكلي للأجوبة وذلك على النحو التالي:

$$\frac{\text{العدد التكرار } 100x}{\text{العدد الكلي لأجوبة}} = \text{النسبة المئوية}$$

## و. صدق البحث

قد قامت الباحثة من جمع البيانات بالطريقة الاستبانة والمقابلة والملاحظة، وأما الطريقة جمع البيانات بالاستبانة هي بطرح بعض الأسئلة ما يتعلق بالمشكلات في تعليم القراءة والكتابة عند الطالبات في الصف الثالث من مرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي. وأما الطريقة جمع البيانات بالمقابلة هي بطرح بعض الأسئلة إلى مدرسي اللغة العربية في ما يتعلق بعملية تعليم اللغة العربية ومشكلات في تعليم القراءة والكتابة عند الطالبات في الصف الثالث من مرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي. وأما الطريقة جمع البيانات بالملاحظة

بمضور الباحثة إلى الطالبات في الصف الثالث من مرحلة المتوسطة بالمدرسة

الإمام النووي عند عملية تعليم اللغة العربية في الفصل.

## الباب الرابع

### نتائج البحث

يشتمل هذا الفصل على مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي وطرق علاجها، وينقسم المشكلات إلى قسمين، مشكلات اللغوية وغير اللغوية أما نوع مشكلات اللغوية منها ما يتعلق بطرق ووسائل ومادة التعليمية وأما نوع مشكلات غير اللغوية منها الحصة والجدول ووسائل الداعمة للتعليم والبيئة ورغبة الطالبات في تعلمها.

حتى تكون هذه الدراسة علمية جيدة لا بد من تتبع إجراءات دراسة منظمة، وذلك بأن تستخدم الأدوات البحثية التي تناسب البحث. وقد قامت الباحثة بمقابلة مدير المدرسة وأساتذة اللغة العربية والطالبات من الصف الثالث في المرحلة المتوسطة لمعرفة هذه مشكلات التعليم. واستخدمت الباحثة الدراسة الاختبار التشخيصي أيضا.

وسياتي بيانها بالتفصيل كما يلي:

## أ. وصفية البيانات

### ١. نبذة تاريخية لمدرسة الإمام النووي

#### أ) تأسيس مدرسة الإمام النووي

إن مدرسة الإمام النووي إحدى المدارس الإسلامية بمدينة بوغور إندونيسيا. وهذه المدرسة أسست في السنة ٢٠١٤ ولها أربعة فروع لهذه المدرسة وتقع في چأوماس، چينج بوغور وفندوك غيدي وباكاسي. وقد ازدادت ثقة المجتمع لهذه المدرسة، حيث يوجد المدرسان وستة وعشرون طالبا فقط في بداية الدراسة لهذه المدرسة وتلك في السنة ٢٠١٤، وأما الآن يكون عدد المدرس ١٩٣ وبلغ عدد الطلاب والطالبات أكثر من ٢٠٠٠.

وأسست مدرسة الإمام النووي لمرحلة المتوسطة للبنات في منطقة

چأوماس بوغور السنة ٢٠١٩ وأما للبنين في منطقة چينج السنة ٢٠٢٢.

## ب) الموقع الجغرافي

مدرسة الإمام النووي للبنات تقع في منطقة چأوماس بوغور الموافق بالشارع الرايا چأوماس غنج مسجد رقم ٣٥ فغيلاران. والموقع هذه المدرسة جميل وممتاز جانب من الشارع الكبير ولأنها أيضا قريب من الأمكنة العامة كالمستشفى والأسواق والدكاكين ومثلها لتسهل الطالبات للحصول على احتياجاتهن.

## ج) رؤية المدرسة ومهمتها

إن الرؤية والفكر لمدرسة الإمام النووي هي اعداد تربية الأولاد في سن البلوغ الكافة، مؤهل وبسر معقول لأمة المسلمين في إندونيسيا. وشعار لهذه المدرسة هو بناء التربية الربانية لإخراج أجيال الطلب العلم.

## د) أحوال المدرسين والطالبات

المدرسون الذين يعلمون في مدرسة الإمام النووي كما يلي:

جدول ٤، ١ أسماء المدرس ووظيفته

المدرسون في مدرسة الإمام النووي

الرقم	اسم المدرس	الوظيفة	المادة
١	إيوان هي سالم	مدير المدرسة	

٢	وندي إيكاشفترى	المعلم	اللغة العربية والدينية
٣	رينيتى أغنى ادربني	المعلمة	اللغة العربية والدينية
٤	نفيسة بسلمة	المعلمة	القران والتفسير
٥	برلننج سري فرتوي	المعلمة	اللغة الإنجليزية
٦	ديفي رتنى ميلندى	المعلمة	الرياضيات
٧	فرتوي	المعلمة	العلوم
٨	ريني أندربني	المعلمة	اللغة الإندونيسية , الاجتماعية والوطنية

قامت الباحثة بالمقابلة مع مدير المدرسة إيوان هي سالم وسألته الباحثة عن  
أحوال الطالبات ونشاطهن في المدرسة.

قال المدير: "قد درس الطلاب والطالبات في

مكان مختلف، وتشترك كل الطالبات نشاط من

أنشطة المدرسة كالدراسة والرياضة والصلاة

الظهر في المسجد ولقاء المفردات وغير ذلك

من الأنشطة، وتبدأ الدراسة من الساعة

"٠٧٠٣٠-١٤٠٤٠".

## ٢. البرنامج اللغوية داخل المدرسة

سألت الباحثة عن البرنامج اللغوية للطالبات داخل المدرسة.

فأجابه مدير المدرسة إيوان هي سالم: "قد قامت المدرسة

بزيادة نشاط الدراسة للغة العربية لطالبات التي لم

يشتركن دراسة الكتاب اللغة العربية من بداية

الكتاب في دراسة اللغة العربية. هذا البرنامج يقام

لكل يوم الإثنين-الجمعة في الساعة ٠٦٠٣٠-

"٠٧٠١٥".

## ٣. حالة اللغة في المدرسة

تنوعت أسئلة الباحثة على مدير المدرسة إيوان هي سالم وأيضا في ما يتعلق بحالة

اللغة في المدرسة، لأنها من مسألة المهمة لتطوير اللغة العربية في المدرسة الإمام

النووي بنفسها.

" فأجاب مدير المدرسة إيوان هي سالم: اللغة التي

استعملت في هذه المدرسة هي اللغة الإندونيسية،

أما اللغة الإنجليزية والعربية استعملت في داخل  
 الفصل فقط. و أوجدت المدرسة البرامج  
 التعليمية والإضافية لتساعدهن على فهم العربية  
 خصوصا. تكون المقررات الدراسية خاصة في  
 مادة العلوم الشرعية واللغة العربية بالكتاب  
 المكتوبة بالعربية أغلبها. ولكن في التطبيق تدرس  
 تلك الكتب باللغة الإندونيسية وليست بالعربية  
 أغلبها لأن التلميذات لم يقدرن على فهمها مع  
 أن الأساتذة الموجودة من أهل اللغة لذا لا  
 يستخدمون العربية في تدريسهن."

#### ٤ . الوسائل والمواصلات بمدرسة الإمام النووي

من وسيلة أساسية للدراسة أو أداء التربية هي البناء حتى تتلذذ الطالبات  
 في دراستهن ويركز فيها. أما الوسائل والمواصلات بمدرسة الإمام النووي كما  
 أجابه مدير المدرسة إيوان هي سالم فيما يلي:

جدول ٢،٤ الوسائل والمواصلات بمدرسة الإمام النووي

الرقم	الجنس	الجملة	الحال
١	الإدارة	٢	جيد
٢	الفصل	٣	جيد
٣	قاعة الاجتماع	١	جيد
٤	المكتبة	١	جيد
٥	المقصف	١	جيد
٦	الحمام	٣	جيد

ب. تحليل حاصلات البيانات

(أ) مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة

بالمدرسة الإمام النووي

نجد في تعليم اللغة العربية مشكلات ومشاكل كثيرة، وتنقسم المشكلات إلى

قسمين مشكلات اللغوية ومشكلات غير اللغوية، لذلك إن تعليم اللغة العربية

ليس أمر سهل بل يحتاج إلى جهود وحماسة كبيرة لأن كثير من الناس يعتبرون أن

اللغة العربية صعبة، وهذا يكون الواجب للمدرسين حتى يضعوا استراتيجيات فعالة في تعليم اللغة العربية.

المشاكل هي الوحدات والأنماط التي تظهر الاختلافات في البنية بين لغة وأخرى. مشاكل تعلم اللغة العربية هي عامل يمكن أن يعرقل ويبطئ عملية التعليم والتعلم في مجال الدراسات العربية. المشكلة تنشأ من المعلمين والطلاب أنفسهم. تقسيم المشاكل في تعليم اللغة العربية هو مشكلتان، الأولى، اللغوية وغير اللغوية.

(Hidayat ٢٠١٢)

المشكلات اللغوية هي المشكلات التي ترتبط ارتباطاً مباشراً للطلاب. تأتي هذه القدرة اللغوية من الخلفية التعليمية السابقة للطلاب. على سبيل المثال ، سيكون لدى الطلاب من المدارس الدينية مهارات أفضل في اللغة العربية من طلاب المدارس العامة. وذلك لأن المدارس الدينية تعلم اللغة العربية بينما المدارس الحكومية لا تفعل ذلك. ومع ذلك ، فمن الممكن للطلاب الذين يأتون من المدارس العامة أن يتمتعوا بمهارات لغوية أفضل بكثيري لأنهم يشاركون في التعلم الإضافي في البيئة التي يعيشون فيها .يمكن تصنيف المشاكل اللغوية على أنها مشاكل داخلية وتأتي من داخل

الطلاب أنفسهم.(المحمود ٢٠١٤)

المشاكل غير اللغوية هي مشاكل مختلفة تأتي من خارج الطلاب أنفسهم. ترتبط هذه المشكلة باهتمام وحماس وحماس الطالب للمشاركة في تعلم اللغة العربية. لا ترتبط المشكلات غير اللغوية ارتباطاً مباشراً بالمهارات اللغوية، ولكنها مؤثرة جداً في عملية التعلم بين المعلمين والطلاب. غالباً ما تعيق هذه المشكلات عملية التعلم ولها تأثير مباشر على نتائج التعلم. إن غياب الحماس والحماس من الطالب للمشاركة في التعلم هو بالتأكيد مشكلة لها تأثير مباشر على نتائج التعلم بشكل عام. (والآخرون ٢٠١٣)

جمعت الباحثة البيانات والمعلومات المتعلقة بعملية تعليم القراءة والكتابة ومشاكلهما عند الطالبات في الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي كالتالي: التعليم والكتب المدروس وغير ذلك من وسائل المستخدمة للتعليم. وقامت الباحثة أيضاً بالعمليات لكشف مشاكلتهن في تعليم اللغة العربية خاصة ما يتعلق بالقراءة والكتابة وبمحتت الباحثة عن كل ما يسبب هذه المشاكل حتى نجد طرقاً مناسبة لعلاجها.

تنقسم المشكلات كما يلي:

## ١. مشكلات اللغوية في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة

### المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي

#### أ) ما يتعلق بالأصوات

بعد الملاحظة والمقابلة بالطالبات من الصف الثالث في المرحلة المتوسطة

بالمدرسة الإمام النووي وجدنا أن بعض الطالبات يشعرون الصعوبة في نطق

بعض الحروف مثل نطق الحروف (ض-ص-ع-ط) حين قراءة المفردات.

"وقالت الطالبة كيلي فينس وهي رئيسة

الفصل: وفي بعض أحيان أخطأت في نطق

الحرف بين الحرف (س) و (ص) و بين الحرف

(ط) و (ت) إذن تحتاج إلى دراسة مخارج

الحرف أيضا".

#### ب) ما يتعلق بالمفردات

إن المفردات في اللغة العربية لها معان كثيرة لكل كلمتها من الترادف والجمع

والمضاد لذلك للطالبات لابد أن تبذل جهدا لحفظ هذه المفردات لأن حفظ

المفردات زاد لتكلم اللغة العربية جيدة.

"وقالت الطالبة نيلة إحدى الطالبات التي  
تتحمس في دراسة اللغة العربية: أنها تشعر  
بالصعوبة في دراسة تصريف المفردات وتفرق بين  
الاسم والفعل وتفرق بين ضمير متصل ومنفل  
وتدخل ضمائر إلى الفعل".

"وقال المدرس أستاذ وندي: أن الطالبات لا  
يحفظن المفردات جيدا ولا يتدربن كثيرا".

### (ج) ما يتعلق بتركيب الجمل

إن الطالبات يتحيرن في تركيب الجمل مثل تركيب الإضافة والصفة والموصوف  
بين الفاعل والمفعول والمبتدأ والخبر وبين جملة الاسمي والفعلية.

"وقالت الطالبة كيلي فينس وهي رئيسة الفصل  
نحن بعض الطالبات قد يخطئن في إتيان المثال  
عن تركيب الجمل خاصة في تركيب الإضافة".

### (د) ما يتعلق بالكتابة

أما دراسة الكتابة في هذه المدرسة ليس هناك مادة وحصّة خاصة بها. دراسة اللغة العربية في هذه المدرسة تجمع بين جميع المهارات وعناصر اللغة العربية في دراستها. بعض الطالبات يشعرون بالصعوبة في كتابة مفردات اللغة العربية، وسبب ذلك أن الطالبات لا يحفظن المفردات جيدا ولا يتدربن في كتابتها كذلك.

### أ. عرض البيانات من استبانة التلميذات ومناقشتها

وقد استخدمت الباحثة الاختبار التشخيصي للتعرف على مشكلات التعليم في القراءة والكتابة عند الطالبات في الصف الثالث في المرحلة المتوسطة في مدرسة الإمام النووي، وتكون الإجراءات التي تقف عليها الباحثة للوصول إلى النتيجة كما يلي:

جرت الدراسة على الطالبات في الصف الثالث في المرحلة

المتوسطة في مدرسة الإمام النووي بوغور.

جدول ٣،٤ توزيع مجتمع الدراسة وعينته

الفئة	العدد العينة	عدد الكلي	النسبة
الصف الثالث	١٨	١٨	١٠٠٪

اتبعت الباحثة في إحصاء نسب المشكلة النسبة المئوية، حيث قامت بضرب العدد التكرار بمائة، ثم تقاسم على العدد الكلي في المجموعة بشكل كامل، ثم تقسيمها على العدد الكلي للأجوبة وذلك على النحو الآتي:

$$\text{النسبة المئوية} = \frac{\text{العدد التكرار}}{100} \times 100$$

العدد الكلي للأجوبة

جدول ٤،٤ نتائج الإختبار

رقم	المحور	اختيار الإجابة			
		صحيح		خطأ	
		تكرار	النسبة	تكرار	النسبة
١	مشكلات خاصة بالتنوين	١٥	٨٣٪	٣	١٧٪

٢	مشكلات خاصة بالتعريف (ال)	١٦	%٨٩	٢	%١١
٣	مشكلات خاصة بالهمزة ) أن، و، ء، ئ)	١٠	%٥٥	٨	%٤٤
٤	مشكلات خاصة بتشابه الحروف (ص، ط) مثلا	١٦	%٨٩	٢	%١١
٥	مشكلات النقاط فوق وتحت الحروف بالإضافة إلى تشابهها (ع، غ)	١٥	%٨٣	٣	%١٧
٦	مشكلات التاء المربوطة و هاء في نهاية الكلمة وذلك لوجود تشابه بين الحرفين	١٤	%٧٨	٤	%٢٢
٧	مشكلات خاصة بألف	١٢	%٦٦	٦	%٣٣

				الوصل و الألف الممدودة و الألف المقصورة (ا، اء، ي)	
٨	مشكلات تتعلق بالحركات المختلفة	١٥	%٨٣	٣	%١٧
٩	مشكلات اللام الشمسية واللام القمرية والتميز بينهما	١٦	%٨٩	٢	%١١
١٠	مشكلات تتعلق بشكل الحرف، و ذلك حسب موقعه من الكلمة ( ت، ة، ة... إلخ)	١٦	%٨٩	٢	%١١

بعد عرض الجدول السابق نتيجة الاختبار وجدنا أن طالبات في الصف

الثالث في المرحلة المتوسطة في مدرسة الإمام النووي أغلبهن لا يعانين هذه

المشكلات إلا أن بعض صعوبات خاصة بالهمزة (أ، ؤ، ء، ئ) وصعوبات خاصة بألف الوصل و الألف الممدودة و الألف المقصورة (ا، اء، ي) بعضهم يعانون هذه الصعوبات ولا بد من المعلمات أن يعرفن منهج أو استراتيجيات المناسب لتعليمها

٢. مشكلات غير اللغوية في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في

المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي

(أ) ما يتعلق المعلم

كما عرفنا أن المعلم له دور مهم في عملية التعليم ولا بد له كفاءة والمعلومات جيدة.

"وقالت الطالبة كيلي فينس وهي رئيسة الفصل

:أن المعلم يسرع في التكلم، خاصة في بيان

المادة من القواعد".

(ب) ما يتعلق بالطالبات

بعد مقابلة الطالبات وجدنا أن بعض الطالبات لا يجدين في القراءة

والكتابة، وهناك أسباب لهذه المشكلات منها:

- ١ . الأسباب النفسية: قلة رغبة الطالبات في تعلم اللغة العربية بل يفضلن تعلم اللغة الإنجليزية ولغة أخرى ويخطر في بالهن أن اللغة العربية صعبة.
- ٢ . الحالة الاجتماعية والاقتصادية: بعض الطالبات ليست من الأسرة الغنية، والبيت بعيد عن المدرسة، وليس كل أسرة الطالبات يدرسن اللغة العربية.
- ٣ . قلة اهتمام ومتابعة الطالبات بدروس اللغة العربية للمقروء والمكتوب من الكلمة اللغة العربية.
- ٤ . ضعف الدوافع لدى الطالبات في تعلم اللغة العربية.
- ٥ . الطالبات لا يحفظن المفردات جيدا.

### ج) طريقة التعليم

استخدم المعلم طريقة الترجمة والمحاضرة في تعليم اللغة العربية. إذا كانت الطريقة بشكل المحاضرة فالتلميذات لا يتحامسن في المشاركة فيؤدي إلي الملل والنعاس.

## د) الكتب الدراسية

في هذه المدرسة ليست هناك كتاب خاص لمادة القراءة والكتابة في المرحلة المتوسطة لأن التعلم اللغة العربية في هذه المرحلة يجمع بين مهارات الأربعة من الاستماع، والقراءة، والكتابة والكلام. وهذا يسبب الصعوبة في فهم كيفية كتابة الصحيحة خاصة.

## هـ) ما يتعلق بالوقت

### أ. حصة التعليمية

قامت الباحثة المقابلة في التاريخ ٥-٤ سبتمبر ٢٠٢٣، وتكون المقابلة مع المدرس والطالبات، وتكون الأسئلة حول مشكلات تعليم القراءة والكتابة لدى طالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي وطرق علاجها. دراسة اللغة العربية في هذه المدرسة تقام لكل الأسبوع مرتان بخمس وأربعين دقيقة في حصتها وشعرت الطالبات أن حصة اللغة العربية قليلة لا يكفي لفهم جميع مادة اللغة العربية في تلك الحصة. وهذه المشكلة تكون مانعا لفهم المادة جيدا ونقص الحماسة بمشقة تعلمها.

## ب. جدول التعليمية

تدرس مادة اللغة العربية في هذه المدرسة نهاراً وذلك بسبب النعاس في أثناء الدراسة وقلة الانتباه والحماسة. ولا سيما يطلب من تعليم اللغة العربية حفظ المفردات والحوارات وفهم القواعد جميعاً.

### (و) ما يتعلق بوسائل الداعمة للتعليم

ومن المشكلات قلة وسائل الداعمة لتعليم اللغة العربية مثل قلة الكتب اللغة العربية في المكتبة، عدم المعمل خاصة للغة العربية، وجود المكيف غير بارد بسبب حرارة الفصل حتى يقلل الانتباه والتركيز في فهم المادة. وسائل التعليمية أمر مهم لتعليم اللغة العربية، وهذه المدرسة تحتاج إلى تنظيم وسائل التعليمية مثل عدم وضع المفردات حول المدرسة، عدم أدوات التمثيلية في التعليم وغير ذلك من الوسائل.

## (ز) ما يتعلق ببيئة التعليمية

## ١. بيئة المدرسة

لا تدعم بيئة المدرسة لتطبيق اللغة العربية، وذلك لأن اللغة التي استعملت أكثرها اللغة الإندونيسية وفيما بين سكان المدرسة لا يتكلمون اللغة العربية فيما بينهم من المدرسين والموظفين والطالبات.

## ٢. بيئة المنزلية

الطالبات لا يسكن في المدرسة بل يرجعن إلى البيت لذلك لم يستطعن أن يطبقن اللغة العربية جيدة في حياة يوميتهن، لأن بعض أسرتهن لا يدرسن اللغة العربية.

## (ب) علاج مشكلات في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة

## المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي

بعد معرفة المشكلات في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي، نحتاج بحاجة ماسة إلى علاجها، سنبين بالتفصيل فيما يلي:

١. علاج مشكلات اللغوية في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث

في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي

من بعض علاج لهذه المشكلات:

١. إعطاء التدريبات الكافية على هذه قاعدة.
٢. الاهتمام على تصحيح التنوين وتبسيط قواعد التنوين حتى تسرع الطالبات في استيعابها.
٣. عرض الأمثلة للأسماء التي لاتقبل التنوين مع بيان قواعدها وإعطاء الرموز لحفظها.
٤. الاستيعاب والتركيز على قاعدة الهمزة واستعمالها.
٥. تبسيط قواعد الهمزات حتى يفهم الدارس بشكل جيد.
٦. اهتمام المدرس بكتابة الدارس وتصحيحها بشكل واضح حتى يدرك الدارس خطأه ولا يقع الدارس فيه مرة أخرى.
٧. تقديم نماذج صوتية صحيحة بالاستعانة بالتسجيلات الصوتية من الناطقين باللغة.
٨. التمييز بين الأصوات بطريقة الثنائيات الصغرى مثال : عصور - عطور.

٩. التدريب على الأصوات المتجانسة نطقا وكتابة.
١٠. التدريب على كيفية كتابة الحروف المتشابهة بأشكالها المختلفة.
١١. توضيح الاختلاف بين الحروف بكلمات بسيطة.
١٢. استخراج مجموعة من الكلمات تحتوي على الهاء في نهاية الكلمة و تدريب الدارس على نسخ هذه الكلمات ثم قراءتها.
١٣. التدريبات الكافية في هذه القاعدة ببحث عن المفردات تتعلق بألف الوصل و الألف الممدودة و الألف المقصورة (ا، اء، ي) وحفظها.
١٤. صناعة الرموز وتبسيط القواعد تتعلق بألف الوصل و الألف الممدودة و الألف المقصورة (ا، اء، ي) وحفظها.
١٥. بيان الحركات المختلفة بربطها بالكلمة المناسبة بيانا تاما.
١٦. تكليف الدارس بكتابة كلمات تبدأ باللام القمرية - أسماء لأشياء مألوفة من البيت أو المدرسة وقراءتها ونفعل ذلك في اللام الشمسية.
١٧. التدريب على كيفية كتابة الحروف بأشكالها المختلفة في بداية الكلمة ووسطها و آخرها سواء كانت متصلة أو منفصلة.
١٨. التدريب على القواعد الإملائية العربية تدريبا تام. (ثاني ٢٠١٥)

١٩. تكرار التدريب على النطق بالحروف، وكتابتها بأوضاعها المختلفة

٢٠. الإكثار من قراءة النصوص الأدبية الرفيعة. (النوري ٢٠١٠)

٢١. إيجاد تعليم المادة خاصة بالكتابة.

٢٢. إكثار من تدريبات القراءة والكتابة.

٢٣. التحدث باللغة العربية الفصيحة داخل غرفة الصف، وتدريب الطلاب على

ذلك (معلم المدرسة الإمام النووي الأستاذ وندى)

٢. علاج مشكلات غير اللغوية في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في

المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي

بعد أن عرفنا مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في

المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي نحتاج إلى بيان علاجها، وكما يلي

بيانها:

(أ) علاج ما يتعلق بالمعلم

" وقال مدير المدرسة إيوان هي سالم: أن

المدرسة تحاول تطوير تحسين عملية التعليم، وأما

للمعلمين لتحسينهم هناك عدة البرامج منها

إعطاء اقتراحات من الطالبات للمعلمين ثم قيام

بعض المحاضرات فيما يتعلق بطرق التعليم".

### (ب) علاج ما يتعلق بالطالبات

يمكن علاج تلك المشكلات :

أ. التعاون بين المدرس والاهالي، لتعريف أولياء الأمور بمستويات أبنائهم

ومساعدة المتأخرين منهم.(النوري ٢٠١٠)

ب. أن تقدم للتلاميذ مادة شائقة مما في الكتب والمجلات والبطاقات بحيث

تتناسب مع ميولهم الخاصة، ورغباتهم الشخصية وحاجاتهم الاجتماعية.

ج. من وسائل الترغيب بالقراءة زيادة التعاون بين مدرس اللغة العربية

ومدرسي المواد الأخرى.

د. ومن وسائل التي تؤدي إلى ترغيب التلاميذ في القراءة تقديم الكتب

القرائية العلمية البسيطة المرتبطة بعصرهم، حتى ينشئوا وهم مدركون

لواقع الحياة وما يجري حولهم من أحداث وإنجازات علمية هامة.(النوري

(٢٠١٠)

" وقال مدير المدرسة إيوان هي سالم: إن تشجيع من قبل المعلم والوالدين معا يكون أفضل بكثير لترغيب الطالبات في تعلم اللغة العربية من بيان فضل اللغة العربية حتى يتحمسن في تعلمها."

### ج) علاج ما يتعلق بالكتب الدراسة

" وقال مدير المدرسة إيوان هي سالم: أن الكتب الدراسة في المرحلة المتوسطة في تعلم اللغة العربية تجمع بين مهارة الأربعة، وأما كتاب خاص للكتابة يدرس في المرحلة الابتدائية. وأما كتاب القراءة سندرستها في المرحلة الثانوية".

### د) علاج ما يتعلق بطرق التعليمية

إن طرق تعليم اللغة العربية كثيرة، للمعلم أن يختار طرق مناسب للتعليم

كل المادة.

"وقال مدير المدرسة إيوان هي سالم: أن الطريقة التي استخدمت في دراسة اللغة العربية في تبليغ المادة في هذه المدرسة طريقة الترجمة، ولكن نحث للمدرسين أن يتكلمو اللغة العربية في جملة بسيطة ومعروفة للطالبات أثناء الدراسة حتى يمارسهن في تكلم اللغة العربية. وأيضا أن يختار المعلم برنامج التعليم المناسب للدراسة بشكل لعب أو مسابقة بين الطالبات حتى يجذبهن ويتحمسن بالدراسة اللغة العربية."

(هـ) علاج ما يتعلق بالوقت

أ. علاج ما يتعلق بحصة التعليمية

إن حصة التعليم لا بد نمنظها بجودة التنظيم، لأنها تكون من

إحدى السبب وتأثير إلى نجاح عملية التعليم.

"وقال مدير المدرسة إيوان هي سالم: مادة اللغة العربية تقام لكل الأسبوع مرتان بخمس وأربعين دقيقة لكل الحصة، ونظرا لضيق الوقت وكثرة المواد الأخرى، ونحول هذه المشكلة بأن يستفيد المعلم بهذا الوقت بالاستعداد الكام كل شيء مايتعلق بعملية التعليم قبل تعليمها من الطرق وخلاصة المادة ووسائل التعليمية جيدا".

### (ب) علاج ما يتعلق بجدول التعليمية

من مشكلة التعليم هي الجدول غير المناسب لذلك يؤدي إلى قلة

التركيز وعدم الانتباه أثناء الدرس.

"قال مدير المدرسة إيوان هي سالم: أن مادة اللغة العربية تقام نهارا، وسبب ذلك لأن بعض المادة لا يمكن تغييرها إلى نهارا مثل الرياضيات وحلقة القران وحفظ المتن. كما نعلم أن تعلم

الرياضيات وحلقة القران وحفظ المتن يطلبون

إلى التركيز والطاقة أكثر من تعلم اللغة العربية".

### (و) علاج ما يتعلق بوسائل التعليمية

من علاج ما يتعلق بوسائل التعليمية كما قال الدير ما يلي:

"وقال مدير المدرسة إيوان هي سالم: أن من

وسائل التعليمية للغة العربية الان، أننا قد ألفنا

كتيب أو معجم الصغير لحمل الطالبات في أي

مكان أو حال لقرائته أو حفظه وأيضا قد

خططنا بوضع مجموعة من المفردات في الأمكنة

العامة."

تكون وسائل الداعمة للتعليم دعم سببا لنجاح تعليم الدروس في أي مجال الدراسة.

" قال مدير المدرسة إيوان هي سالم أيضا: أن

وسائل الداعمة للتعليم مثل المكتبة، نظرا لضيق

المكان لم يستطيع إيجاد الكتب كثيرة، وأما

وسائل الداعمة الأخرى حاولت المدرسة

بإيجادها بأسرع ما يمكن بوجود المبلغ".

### (ز) علاج ما يتعلق ببيئة التعليمية

إن بيئة التعليمية خاصة لتعلم اللغة تكون أمر مهم لتسهيل تطبيق اللغة

بطلاقة.

"قال مدير المدرسة إيوان هي سام: عند اللقاء

بالمدرسين نحثهم على تكلم العربية خاصة بين

مدرسي اللغة العربية أو الدينية وأيضا مع

الطالبات. وأيضا قد خططنا أننا سنقوم بمحجر

اللغة العربية بمدة الأسبوع لأجل ممارسة وتطبيق

اللغة العربية."

### أ. الملاحظة المباشرة

قامت الباحثة في عملية تعليم اللغة العربية بالملاحظة في المدرسة الإمام

النووي من التاريخ ١١-١٢ سبتمبر ٢٠٢٣، ومن نتائج الملاحظة مما

يلي:

## جدول ٥،٤ نتائج الملاحظة

الرقم	البيانات	شرح البيانات
١	عملية التعليم	يكون أكثر عملية التعليم بالقراءة والاستماع فقط.
	مادة التعليم	ليس هناك مادة خاصة للكتابة
٢	قدرة الطالبات	لم تكون قدرة الطالبة مرتفع بعد اشتراك التعليم.
٣	المادة المستخدمة	استخدام المعلم والطالبات الكتاب المقرر الذي ألفت المدرسة.
٤	الكفاءة المعلم	يحاول المعلم بتطبيق مهارة الكلام في التعليم.

من نتائج الملاحظة عرفت الباحثة أن مشكلة تعليم اللغة العربية في

القراءة والكتابة لدى طالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة

الإمام النووي هي عدم حفظ المفردات جيدا ولا يطبقن المفردات في يوميتهن.

## ١. الخطوة الأولى: تدريس مهارة القراءة والكتابة

قام المعلم بتعليم مهارة القراءة والكتابة من التاريخ ١٧-١٨ سبتمبر

٢٠٢٣ ومشاكلها. وتشتمل هذا البرنامج على كفاءة الطالبات وسلوكهن

وشأهن في التعليم. ومن نتائج التعليم كما يلي:

### جدول ٦،٤ نتائج التحليل

الكفاءة الأساسية	معيار الكفاءة	تعليم المهارة
تقدر الطالبات أن يحفظن الكلمات التي يقرأن.	تستطيع الطالبات أن تقرأن كلمات العربية.	تعليم مهارة القراءة
تقدر الطالبات أن يحفظن الكلمات التي يكتبن.	تستطيع الطالبات أن تكتبن الكلمات باللغة العربية.	تعليم مهارة الكتابة

في هذه الخطوة تلخص الباحثة أهداف التدريس. تشرح أهداف

التدريس العامة إلى كون الأهداف الخاصة. بقول آخر تثبت الباحثة معيار

التعليم والكفاءة الأساسية والمؤشرات. وتعطي هذه الخطوة المعلومات للقيام بتدريس المهارات اللغوية ومشاكلها.

## ٢. الخطوة الثانية: تجربة الميدان

تقوم التجربة الميدانية في التاريخ ١٩ - ٢٠ سبتمبر ٢٠٢٣ من ١٨ طالبات بالمدرسة الإمام النووي في هذه العملية قامت الباحثة بتلاحظ عن تدريس اللغة العربية في الفصل الثالث. وأما شيء مهم هو الكفاءة يلزم للدارسين لحصولها بعد العملية التعليمية.

### جدول ٧،٤ الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الأول

الأنشطة	اللقاء الأول (في السوق)
التمهيد	قام المعلم بمقدمة هذا اللقاء كما يلي : ١. قام المعلم بالتحية والسلام ٢. بدأت الطالبات بالدعاء بداية التعليم ٣. سأل المعلم الطالبات عن أحوالهن والامر بالاستعداد للدراسة

٤. قرأ المدرس كشف الحضور	
<p>إلقاء المادة</p> <p>١. قدم المعلم موضوع في السوق</p> <p>٢. استمر المعلم بقراءة المفردات عن الموضوع " في السوق "</p> <p>٣. استمر المعلم بقراءة الحوار عن الموضوع " في السوق " وأمر بالتبادل الحوار مع زميلتها</p> <p>٤. استمر المعلم بشرح الحوار والمفردات الجديدة</p> <p>٥. استمر المعلم بالتدريبات عن الموضوع " في السوق "</p> <p>٦. استمر المعلم بإعطاء الواجبات المنزلية</p>	الأنشطة
<p>٧. إعطاء المعلم النصائح ليتحمسن في حفظ المفردات وتذكير في عمل الواجبات</p> <p>٨. اختتم المعلم بالدعاء والسلام</p>	الاختتام

## جدول ٨،٤ الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الثاني

اللقاء الثاني ( في المطعم )	الأنشطة
<p>قام المعلم بمقدمة هذا اللقاء كما يلي :</p> <p>١ . قام المعلم بالتحية والسلام</p> <p>٢ . بدأت الطالبات بالدعاء بداية التعليم</p> <p>٣ . سأل المعلم الطالبات عن أحوالهن والامر بالاستعداد للدراسة</p> <p>٥ . قرأ المدرس كشف الحضور</p>	التمهيد
<p>إلقاء المادة</p> <p>١ . قدم المعلم موضوع في المطعم</p> <p>٢ . استمر المعلم بقراءة المفردات عن الموضوع " في المطعم "</p> <p>٣ . استمر المعلم الحوار عن الموضوع " في المطعم " وأمر بالتبادل الحوار مع زميلتها</p>	الأنشطة

<p>٤ . استمر المعلم بشرح الحوار والمفردات الجديدة</p> <p>٥ . استمر المعلم بالتدريبات عن الموضوع " في المطعم "</p> <p>٦ . استمر المعلم بإعطاء الواجبات المنزلية</p>	
<p>٧ . إعطاء المعلم النصائح ليتحمس في حفظ المفردات</p> <p>وتذكير عن الواجبات</p> <p>٨ . اختتم المعلم بالدعاء والسلام</p>	الاختتام

#### جدول ٩،٤ الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية اللقاء الأخير

اللقاء الأخير	الأنشطة
	<p>قام المعلم بمقدمة هذا اللقاء كما يلي :</p> <p>١ . قام المعلم بالتحية والسلام</p> <p>٢ . بدأت الطالبات بالدعاء بداية التعلم</p> <p>٣ . سأل المعلم الطالبات عن أحوالهن</p> <p>٤ . قرأ المعلم كشف الحضور</p> <p>٥ . أخبر المعلم الطالبات بأن في هذا اللقاء فيه الاختبار</p>

<p>١. بدأت الطالبات بالدعاء قبل الإختبار</p> <p>٢. توزيع ورقة الأسئلة إلى الطالبات</p> <p>٣. أمر المعلم الطالبات بآداب الإختبار</p>	الأنشطة
<p>١. إعطاء المعلم النصائح والتشجيع ليتحمسن في تعلم اللغة العربية</p> <p>٢. اختتم المعلم بالدعاء والسلام</p>	الاختتام

زيادة في ذلك أنهن لايسكنن في المدرسة ليطبقن هذه المفردات في يوميتهن. وأما وسائل دراسة اللغة العربية المستعملة في المدرسة الإمام النووي هي من المقررات والسبورات وأيضا أعدت ولخصت المدرسة كتيب خاص للمفردات يشمل جميع أبواب ما درس في اللغة العربية، ويرجى بذلك أن الطالبات يستطعن أن يقرأن أو يحفظن في أي حال ومكان يحمل ذلك الكتيب.

أما تقييم الذي استعمل في المدرسة الإمام النووي في مادة اللغة العربية هو باستعمال اعمال التدريبات أسبوعيا والاختبارات سواء كانت الاختبارات المكتوبة أو الشفهية في نهاية دراسة كتاب اللغة العربية.

## الباب الخامس

### الخاتمة

وصلت الباحثة إلى الفصل الآخر وعرضت على نتائج البحث والتوصيات والإقتراحات، وأن في هذه المدرسة هناك مشكلات لغوية وغير اللغوية في تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي، وتفصيل البيان كما يلي:

#### أ. نتائج البحث

١. مشكلات تعليم القراءة والكتابة لطالبات الصف الثالث في المرحلة المتوسطة

بالمدرسة الإمام النووي

أ) مشكلات اللغوية

أ. الأصوات

ب. المفردات

ت. تركيب الجمل

ث. الكتابة

## ب) مشكلات غير اللغوية

أ. المعلم

ب. الطلبة

ت. كتب الدراسة

د. طريقة التعليم

هـ. الوقت

و. وسائل التعليم

ز. البيئة

## ٢. علاج مشكلات تعليم القراءة والكتابة والكتابة لطالبات الصف الثالث في

### المرحلة المتوسطة بالمدرسة الإمام النووي

من بعض علاجها ما يلي:

(١) زيادة حصة اللغة العربية لتتمكن الطالبات في فهم المادة جيدا.

(٢) جعل الجدول المناسب لتعلم اللغة العربية.

(٣) إكثار تنوع وسائل التعليمية.

(٤) غرس رغبة الطالبات في تعلم اللغة العربية.

(٥) فهم مادة اللغة العربية جيدا من القواعد وإكثار من التدريبات فيها.

## ب. التوصيات والاقتراحات

### (١) لمتعلم اللغة العربية

١. الإكثار من التدريبات من القراءة والكتابة.

٢. حفظ كل المفردات والقواعد المهمة حفظا متقنا.

٣. إعطاء الفرصة لكل يوم وقت خاص لأجل ممارسة القراءة والكتابة.

٤. أن تكون لدى المتعلم إرادة قوية لتعلم اللغة العربية.

٥. أن يكون المتعلم له حماسة وطموح وعدم اليأس في تعلم اللغة العربية.

### (٢) لمعلمي اللغة العربية

١. أن ينصح المعلم الطالبات على إكثار التدريبات في القراءة والكتابة.

٢. تشجيع الطالب على حفظ المفردات والقواعد.

٣. تعزيز ثقة الطالبات بنفسهن.
٤. تدريب الطالبات على الكلمة الصحيحة والقراءة جملة فجملة.
٥. معالجة المفردات الجديدة بأكثر من طرق مثل : استخدامها في جملة مفيدة، وذكر المرادف، وذكر المضاد، وطريقة التمثيل، وطريقة الكتابة.
٦. توظيف التسجيلات الصوتية في معالجة الضعف في القراءة.

### (٣) للمدرسة

١. إيجاد مادة وحصّة مستقلة لدراسة الخط العربي لدى المتعلم ٢X لكل أسبوع.
٢. بناء العلاقة بين المدرسة والوالدين وتفعيل دور مجالس الوالدين في دعم برامج معالجة الضعف القرائي والكتابي.
٣. تنظيم الأنشطة اللغوية غير الصفية.
٤. توفير الوسائل التعليمية المختلفة، والخاصة بتدريب الطالبات على مهارات القراءة والكتابة.

## المراجع

### المراجع العربية

عمار بوحوش، محمد محمود الذنبيات. (٢٠٠٧). مناهج البحث العلمي وطرق

إعداد البحوث. ط ٤. الجزائر: ديوان المطبوعات الجامعية.

محمد خليل عباس، محمد بكر نوفل، محمد مصطفى العبسي، فريال محمد أبو

عواد. (٢٠٠٧). مدخل إلى مناهج البحث في التربية وعلم النفس. ط ١.

عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.

عبد اللطيف الصوفي. (٢٠٠٧). فن القراءة أهميتها، مستوياتها، مهاراتها، أنواعها.

ط ١. دمشق: دار الفكر.

رشدي أحمد طعيمة. (٢٠٠٤). الأسس العامة لمناهج اللغة العربية. القاهرة: دار

الفكر العربي.

حاتم حسين البصيص. (٢٠١١). تنميات مهارة القراءة والكتابة: استراتيجيات

متعددة للتدريس والتقويم. دمشق: منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب.

حسن الخاتمة حليلة السعدية (٢٠١٢). تصميم المنهج لتعليم اللغة العربية في مؤسسة تربية القرآن" في التدريس: دوريات تدريس اللغة العربية. تولونج أجونج: كلية التربية قسم تدريس اللغة العربية.

مصطفى الغلياني. (٢٠٠٨). جامع الدروس اللغة العربية. المصري: الدولية الشروق.

فرحية مفتاح الجروبي. (١٤٠٩). الموجه في تعليم اللغة العربية لغيرناطقين بها، دورية تربوية يصدرها قسم تأهيل المعلمين، بمعهد العلوم الإسلامية والعربية، إندونيسيا، العدد الثاني.

فتح الموجود. (٢٠٠٩). مدخل إلى تدريس اللغة العربية. متارم: مؤسسة الم تر.

حسن شحات. (١٩٩٥). تعليم اللغة العربية أسس وإجراءاته. القاهرة: مكتبة المصر.

محمود كامل ناقة ورشدي أحمد طعيمة. (٢٠٠٣). طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

أحمد فؤاد محمود عليان. (١٩٩٢). المهارات اللغوية ماهيته وطرائق تدريسها. الرياض: دار المسلم.

محمود كامل. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض: مطبعة المعارف.

محمد صالح الدين على مجاور. تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية أسسه وتطبيقه. كويت: دار القلم.

علة أحمد مذكور. ( ١٩٩١). تدريس فنون اللغة العربية. الرياض: دار الشوف.  
أنوار هداى. ( ٢٠١١). الموجه لتعليم المهارات اللغوية. مالانج: الجامعة مولان مالك إبراهيم مالانج.

أحمد عبد المنجري هريري. الألعاب الكلامية اللسانية. القاهرة: مكتبة الخاغي.  
عبيدات ذوقان وآخرون. (١٩٩٢). البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه. عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع.

محمود بن عبد الله المحمود. (٢٠١٤). كيف تتعلم لغة ثاني. ط١. الرياض: العربية للجميع.

سالم سليمان الخماس و الآخرون. (٢٠١٣). المهارات اللغوية المستوى الأول. دار حافظ للنشر والتوزيع.

فتحي علي يونس. (١٩٨٧). تعليم اللغة العربية أسسه واجراءاته.

رشدى أحمد طعيمة. (٢٠٠٤). المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها.

القاهرة: دار الفكر العربي.

محمد صالح الشنطي. (١٤٣٣). المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة

العربية وفنونها. المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع.

أبو الفتح عثمان ابن جني. (١٤٠٣). الخصائص، تحقيق محمد علي النجار.

القاهرة: عالم الكتب.

عابد توفيق الهاشمي. (١٩٨٣). الموجه العلمي لمدرس اللغة العربية. الرياض.

إيمان أحمد النوري. (٢٠١٠). صعوبات تعلم القراءة لدى تلامذة الصف الرابع

الأساسي وتصور مقترح لعلاجها.

سالم سليمان الخماس والآخرون. (٢٠١٣). المهارات اللغوية المستوي الأول. دار

حافظ للنشر والتوزيع.

محمد بن عبد الحمود. (٢٠١٤). كيف تعلم لغة الثاني. الرياض.

عمار بوحوش و محمد محمود الذنيبات. (٢٠٠٧). مناهج البحث العلمي وطرق

إعداد البحوث. ديوان المطبوعات الجامعية.

محمد خليل عباس وآخرون. (٢٠٠٧). مدخل إلى مناهج البحث في التربية وعلم النفس. دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة. عمان.

محمد بشير ثاني. (٢٠١٥). برنامج مقترح قائم على مدخلى التعرف والفهم لعلاج صعوبات القراءة لدى تلاميذ المدارس الابتدائية . ماليزيا

طه علي حسين الدليمي والآخرون. (٢٠٠٥). اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها . العراق.

### المراجع الإندونيسية

Ahmad Muhtadi Anshor. (٢٠٠٩). Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya. Yogyakarta: Teras.

Arikunto, Suharsini. Prosedur penelitian suatu pendekatan praktek. Jakarta: Rineka Cipta.

Debdikbud. (٢٠٠٢). Kamus Besar Bahasa Indonesia. Jakarta: Bulan Bintang.

Ahmad Fuad Effendy. (٢٠٢٠). Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (منهجية تعلم اللغة العربية). Yogyakarta. Ruas Media.

Aziz Fahrurrozi. (٢٠١٤). "Pembelajaran Bahasa Arab : Problematika dan solusinya: Arabiyat : (تعليم اللغة العربية المشاكل والحلول) ." *Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*. Volum ١. ١٦٢.

Karim Kholili-el Farouk. (٢٠١١). . مشكلات تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها وطرق حلها .

Oemar Hamalik. (٢٠٠٤). Pendidikan Guru Berdasarkan Pendekatan (تعليم المعلم على أساس نهج النظام) . Jakarta: PT.Bumi Aksara.

Acep Hermawan. (٢٠١١). . Metodologi Pembelajaran Bahasa. ( منهجية تعلم اللغة ) (العربية). Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

- Nandang Sarip Hidayat. (٢٠١٢). “Problematika Pembelajaran Bahasa Arab”,  
(العربية اللغة تعليم مشاكل).” *Jurnal Pemikiran Islam*. Volum ٣٧, ٨٤.
- As Hornby. (١٩٨٧). Oxford Dictionary. London: Oxford University Press.
- Addison Wesley Longman. (٢٠١٠). Kerangka Landasan Untuk Pembelajaran,  
Pengajaran dan Asesmen, Terj. Agung Prihantoro. Jakarta: Pustaka Pelajar.
- Fathul Mujib. (٢٠١٠). Rekonstruksi Pendidikan Bahasa Arab. Yogyakarta: PT.  
Bintang Pustaka Abadi
- Wa Muna. (٢٠١١). Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab: Teori dan Aplikasi  
(منهجية التعلم باللغة العربية: النظرية والتطبيق). Yogyakarta: Teras.
- Ulin Nuha. (٢٠١٢). Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab  
(منهجية فائقة الفعالية لتعلم اللغة العربية). Yogyakarta: Diva Press.
- Yayan Nurbayan. (٢٠٠٨). Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Zein  
Al-Bayan.
- Yenny Salim, Peter Salim. (١٩٩١). Kamus Bahasa Indonesia Kontemporer.  
Jakarta: Modern English Press.
- Muhibbin Syah. (٢٠١٠). Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru.  
Bandung: PT Remaja Rosda Karya.
- Syukir. (١٩٨٣). Dasar-dasar Strategi Dakwah Islami. Surabaya: Al Ikhlas.
- Moh Uzer Usman. (٢٠١١). Menjadi Guru Profesional. Bandung: Rosdakarya.
- Dani Vardiansyah. (٢٠٠٨). Filsafat Ilmu Komunikasi: Suatu Pengantar. Jakarta:  
Indeks.

## قائمة الملاحق

## ALAT PENUMPULAN DATA (APD)

### LEMBAR OBSERVASI MAHARAH QIROAH

Nama lembaga: Imam Nawawi School

No	Hal-hal yang di observasi				
		٤	٣	٢	١
١	Guru memulai pelajaran dengan menentukan tema materi terlebih dahulu				
٢	Guru memulai pelajaran dengan menjelaskan tujuan pembelajaran terlebih dahulu				
٣	Kelancaran guru dalam Qiro'ah				
٤	Langkah-langkah yang dilakukan guru dalam pembelajaran maharah Qiro'ah				
٥	Respon siswa dalam pembelajaran maharah Qiro'ah				
٦	Keaktifan murid dalam pembelajaran maharah Qiro'ah				
٧	Penguasaan murid terhadap qaidah Bahasa Arab				
٨	Perbendaharaan siswa terhadap mufrodah/kosakata Bahasa Arab				
٩	Kemampuan siswa menyusun kalimat				
١٠	Kefasihannya siswa dalam melafalkan kalimat Bahasa Arab				
١١	Kelancaran siswa dalam Qiro'ah				

Keterangan:

٤ = Sangat Baik

٣ = Baik

٢ = Cukup

١ = Kurang

**ALAT PENUMPULAN DATA (APD)**  
**LEMBAR OBSERVASI MAHARAH KITABAH**

Nama lembaga: Imam Nawawi School

No	Hal-hal yang di observasi				
		٤	٣	٢	١
١	Guru memulai pelajaran dengan menentukan tema materi terlebih dahulu				
٢	Guru memulai pelajaran dengan menjelaskan tujuan pembelajaran terlebih dahulu				
٣	Kelancaran guru dalam Kitabah				
٤	Langkah-langkah yang dilakukan guru dalam pembelajaran Maharah Kitabah				
٥	Respon siswa dalam pembelajaran Maharah Kitabah				
٦	Keaktifan murid dalam pembelajaran Maharah Kitabah				
٧	Penguasaan murid terhadap qaidah Bahasa Arab				
٨	Perbendaharaan siswa terhadap mufrodad/kosakata Bahasa Arab				
٩	Kemampuan siswa menyusun kalimat				
١٠	Kefasihannya siswa dalam melafalkan kalimat Bahasa Arab				
١١	Kelancaran siswa dalam Kitabah				

Keterangan:

- ٤ = Sangat Baik
- ٣ = Baik
- ٢ = Cukup
- ١ = Kurang

## ALAT PENUMPULAN DATA (APD)

### Interview dengan murid

١. Apa yang dirasakan ketika mengikuti kegiatan pembelajaran bahasa arab?
٢. Dimanakah letak kesulitan dalam mengikuti kegiatan pembelajaran bahasa arab?
٣. Siapa teman yang paling pandai berbahasa arab?
٤. Kenapa suka/tidak suka dengan kegiatan pembelajaran bahasa arab?
٥. Sistem pembelajaran seperti apa yang kalian suka?
٦. Bagaimana guru-guru yang ada disekolah?

## **ALAT PENGUMPULAN DATA (APD)**

### **PEDOMAN INTERVIEW DENGAN PENGAJAR**

١. Bagaimanakah sistem pembelajaran Bahasa Arab di Imam Nawawi School?
٢. Metode apa yang sering digunakan dalam proses pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qiro'ah dan Kitabah di Imam Nawawi School?
٣. Dimanakah letak kesulitan yang ditemui dalam proses pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qiro'ah dan Kitabah?
٤. Strategi apa yang sering digunakan dalam proses pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qiro'ah dan Kitabah?
٥. Bagaimana suasana dalam proses pembelajaran Bahasa arab?
٦. Siapa sajakah yang aktif dalam proses pembelajaran Bahasa arab?
٧. Sejauh mana kemampuan murid dalam mengikuti pembelajaran Bahasa arab?

## الاختبار التشخيصي لصعوبات قراءة وكتابة اللغة العربية

ضعي علامة (V) أمام عبارة صحيحة.

١. صعوبة خاصة بالتونين  
إِشْتَرَيْتُ قَلَمًا ( ) إِشْتَرَيْتُ قَلَمَانِ ( )
٢. صعوبة خاصة بالتعريف (أل)  
ذَهَبْتُ إِلَى عُرْفَةِ الْأُسْتَاذَةِ ( ) ذَهَبْتُ إِلَى عُرْفَةِ أُسْتَاذَةِ ( )
٣. صعوبة خاصة بالهمزة (أ، و، ء، ع)  
سَمِعْتُ الْمُؤَدِّنَ ( ) سَمِعْتُ الْمُؤَدِّنَ ( )
٤. صعوبة خاصة بتشابه الحروف (ص، ط) مثلا  
أَخْرَجُ مِنَ الْفَصْلِ ( ) أَخْرَجُ مِنَ الْفَطْلِ ( )
٥. صعوبة النقاط فوق و تحت الحروف بالإضافة إلى تشابهها (ع، غ)  
أَصِلْ إِلَى قَفْصِ الثَّعْلَبِ ( ) أَصِلْ إِلَى قَفْصِ الثَّعْلَبِ ( )
٦. صعوبة التاء المربوطة و الهاء في نهاية الكلمة وذلك لوجود تشابه بين الحرفين  
وُجُوهُ يَوْمَيْنِ مُسْفِرَةٍ ( ) وُجُوهُ يَوْمَيْنِ مُسْفِرَةٍ ( )
٧. صعوبة خاصة بألف الوصل و الألف الممدودة و الألف المقصورة (ا، اء، ي)  
أَكَلْتُ الْحَلْوَى ( ) أَكَلْتُ الْحَلْوَا ( )
٨. صعوبة تتعلق بالحركات المختلفة  
أَدْخُلْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ( ) أَدْخُلْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ( )
٩. صعوبة اللام الشمسية و اللام القمرية و التمييز بينهما  
ضعي علامة (V) أمام مثال الام الشمسية.  
دَخَلْتُ الدَّارَ ( ) دَخَلْتُ البَيْتَ ( )
١٠. صعوبة تتعلق بشكل الحرف، و ذلك حسب موقعه من الكلمة (ت، ة، ة... إلخ)  
أكمل الكلمة باختيار شكل الحرف المناسب :

هـ ( ) هـ ( ) هـ ( ) هـ  
كـ ( ) كـ ( ) كـ ( ) كـ

فَ.....ذَا  
فَ.....بِئْرُ

